BON DIA Aruba

Diamars 8 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prome caso local di Chikungunya



ORANJESTAD- Desde dia 27 di juni ultimo tin confirmacion di dos caso mas di Chikungunya na Aruba, cu ta haci un total di tres caso confirma. Dos di e casonan aki ta importa pero esun mas recien notifica na luna di juni, ta bin for di un persona cu no tin un historia di biahe. Na Aruba ningun hende a yega di contagia cu e virus prome.

Lesa e detayenan riba pagina A5

Pa otro luna cos ta mustra scur



ORANJESTAD –AZV por paga su gastonan pero pa otro luna si cos ta mustra scur. Te ainda tin falta di claridad pa loke ta trata e asunto di contribucion propio y cu e situacion actual cu tardansa di presupuesto di 2014, pa fin di otro luna AZV por haya su mes den situacion unda no por cumpli cu pago di nan gastonan.

Pagina A4

CFT a keda sin bin Aruba



ORANJESTAD -- Miembronan di College Financieel Toezicht (CFT) no a yega Aruba ayera manera palabra pa cuminsa cu nan investigacion di presupuesto 2014. Esaki a keda posponi indefinidamente. Sinembargo, e noticia cu ta bayendo rond ta cu gobernador Fredis Refunjol a duna luz berde pa gobierno saca bono pa fia placa.

Pagina A2



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 7 Juli 2014





06 10 12
18 27 32 (Joker) I (Letter)



8 0 1 8

Signo: Libra



5 7 2 0



1 5 2 9
9 4 4 8
9 3 9 9



01 02 15 21
28



06 07 13 30
Mega Ball 06



6 9 0 7
1 9 1 2
3 6 0 5

DIARIO

8 2 5 9
9 4 7 3
4 5 8 9

SUPER 4

9 4 9 9

2 Juli 2014



7 15 36 37
39 45 X5

$3 MILLION

1 Juli 2014



9 22 38 47
49 15 X3

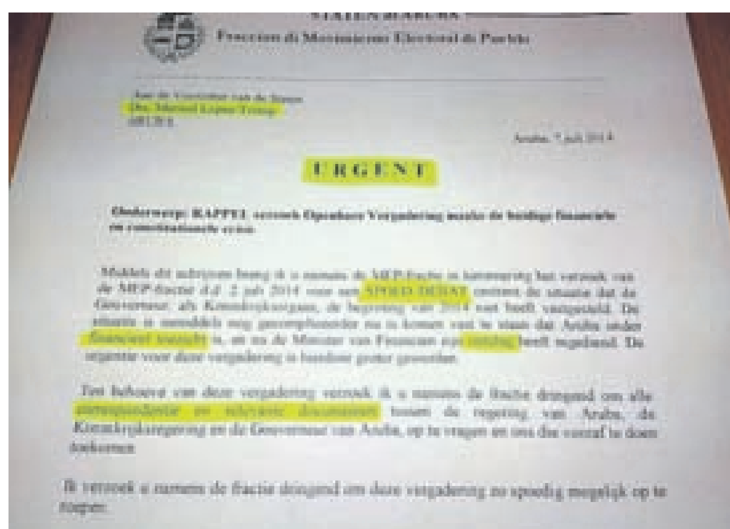
$20 MILLION

CFT a keda sin bin Aruba





ORANJESTAD — Miembronan di College Financieel Toezicht (CFT) no a yega Aruba ayera manera palabra pa cuminsa cu nan investigacion di presupuesto 2014. Nan bishita a wordo posponi indefinidamente. Mientras tanto noticia a plama cu gobernador Fredis Refunjol lo a duna luz berde pa gobierno saca bono pa fia placa. Fraccionnan den parlamento obviamente ta keda dividi pa loke ta e impasse cu gobierno tin cu Hulanda y gobernador.



Fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo

URGENT

Bon Dia Aruba a logra confirma independientemente cu miembronan di CFT na Corsou a pospone nan biahe pa Aruba. Motibo pakico no por a confirma si, aunke medio online Noticia Cla ta bisa cu entre otro CFT ta haya cu no tin nada otro riba mesa cu djis un comunicado cu seis punto en bes di algo mas robusto manera un protocol. Mester nota tambe cu, apesar cu prome minister Mike Eman a reitera enfaticamente antayera na yegada di minister di Financia saliente Juan David Yrausquin cu CFT no ta esun cu ta bay investiga presupuesto, cu te cu por mira niun otro hende a yega Aruba of a cuminsa akinan na haci investigacion. Posponemento di e bishita di CFT pa Aruba te na proximo ordo lo por tin consecuencia serio, mirando cu e idea ta pa nan bin cu un rapport preliminario aki dos siman caba pa entrega na ambos gobernador y gobierno di Hulanda. E acuerdo cu Aruba y Hulanda a haci ta cu no prome cu esey gobernador lo firma e presupuesto. Mientras tanto, medionan local ta indica cu gobernador ta dispuesto pa firma pa gobierno di Aruba por saca bononan pa asina por drecha su likides y paga su cuentanan. Den articulo dos di e presupuesto, tin para cu Aruba lo por fia un maximo di alrededor di 218 miyon florin via bononan. Den dianan cu a pasa, mesa di redaccion di Bon Dia Aruba a keda haya indicacionnan, bisando cu gobierno por a emiti bononan aki y tambe fia placa internamente basta tempo pasa caba. E pregunta cerca hopi di esunnan cu a tuma contacto cu reporteronan di Bon Dia Aruba tabata pakico no a haci esaki y riba kico gobierno tabata warda tur e lunanan aki cu a pasa, siendo cu aparentemente no mester di un presupuesto cla necesariamente pa por emiti bononan. Un 'Landsverordening' mes lo tabata suficiente.

AVP ta keda cuestiona

Fraccionnan den parlamento mientras tanto tambe tin nan opinion riba henter asunto aki. Den un entrevista cu Bon Dia Aruba, lider di fraccion di AVP Rene Herdé ta bisa cu e y su fraccion ta keda cuestiona e base legal di gobernador su decisionnan.

"Y nos lo keda haci'e. Si bo lesa con minister Plasterk a contradeci su mes y e acuerdo cu a firma, mi ta kere cu nos tin rason pa keda cuestiona e decisionnan. El a declara na Hulanda cu 'Rijksministerraad' no a duna instruccion na gobernador pero cu gobernador ta actua riba su mes. Ayera el a saca e declaracion cu henter 'Rijksministerraad' ta sostene gobernador den no firma." Asina segun Herdé, e pregunta di e base legal pa 'Rijksministerraad' duna instruccion pa gobernador actua ta keda riba mesa. "A puntra Plassterk si 'Rijksministerraad' no tin confiansa den gobierno di Aruba.

El a bisa cu esey no ta e caso. Cu Aruba ta haci un bon trabou riba tereno socio-economico. Pero e no por splica e ora ta dicon ta interveni na Aruba", segun Herdé. "Gobierno Hulandes y gobernador no tin autoridad legal pa interveni den financia publico cu ta un asunto di nos pais mes. Den e acuerdo ta confirma esey." Herdé ta argumenta cu e 'socio-economische kerncijfers' di Aruba ta miho cu resto di Reino. "E plan di un presupuesto balansa ta bay reduci e deficit bou di e nivel cu ta uza internacionalmente den 4 pa 5 aña. Si no tin base legal pa interveni, e cifranan ta miho den Reino, tin un plan den ehecucion pa reduci e deficit y despues e debe, pakico mester interveni anto?"

Oposicion

Lider di Partido Democracia Real Andin Bikker di su banda ta tene splicacion di su banda na Bon Dia Aruba cortico, pero cla. "Gobernador ta actuando den cuadro di su autorisacion como representante di Reino y conforme e carta di Plasterk di 26 di november 2013 na Tweede Kamer. Pues e sosten na gobernador di parti di Plasterk y gobierno Hulandes ta logico y na su luga." Fraccion MEP a manda ayera un carta na presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp den cual ta cord'e den un rappel riba e pedido pa un debate urgente pa loke ta situacion cu gobernador.

"E situacion a bira mas complica awo cu a sali na cla cu Aruba ta bou supervision financiero y minister di Financia a entrega su retiro. Urgencia pa cu e reunion aki a bira mas grandi", asina e carta na presidente di parlamento ta bisa. Fraccion di MEP ta pidi tambe pa haya tur documento y corespondencia relevante rond di e asunto aki. ❑

Dokter di cas no ta firma carta di AO mas

ORANJESTAD - Huisartsenvereniging (Hava) ta informa cu entrante prome di augustus ningun dokter di cas lo firma cartanan di AO mas.

Tambe Hava ta laga sa cu esaki ta conoci caba cerca e instancianan concerni pasobra nan a wordo poni na altura for di 6 di mei caba. Pues dunadonan di trabou a wordo informa tambe. Cu e decision aki, Hava ta bisa, nan ta sigui e areglonan di KNMG, cual ta e federacion Hulandes pa dokternan.

Pa cartanan di scol lo mantene na e ley di enseñansa obligatorio, segun Hava, cu ta exigi carta di dokter entrante e di 11 dia di enfermedad (dianan consecutivo) di e pashent. "Cada un instancia cu ta desea cualkier prueba di su empleado, lo tin cu tuma contacto cu e instancianan encarga cu e tipo di servicio aki." Hava ta referi aki na entre otro SVB, BGD (sector publico) y Medwork.❑

Muchanan ta keda sinta den 1e klas ainda halto

ORANJESTAD - E problema ta basta aña conoci caba den ramo di enseñansa pero te awo e cantidad di mucha cu ta keda sinta den 1e klas di scol basico, ainda ta halto.

Esaki por conclui di e cifranan cu Oficina di Estadistica (CBS) a publica ayera. Te ainda e cifranan di e ultimo aña escolar no ta conoci, segun e instancia aki, pero asina cu haya nan, nan lo wordo publica. E cifranan aki bou ta basa riba e resultadonan di e añanan escolar 2009-2010, 2010-2011, 2011-2012 y 2012-2013.

Un gran mayoria di alumno ta bay over pero ora di analisa e cifranan por ripara cu 1e klas ta score mas abou: un promedio di 79% di muchanan ta bay over, cual ta e porcentahe mas abao di muchanan cu ta bay over si compara cu klas 2 te cu 5, segun CBS. Den klas 2 y 3, e porcentahe cu ta bay over ta subi te cu 86% y despues ta baha te cu 80% den klas 5. Den klas 1 te cu 5, un promedio di 82% di alumnonan ta bay over.

Keda sinta

Manera a menciona pe muchanan cu ta drenta scol basico, e prome aña escolar den 1e klas ta esun mas dificil. Pues un promedio di 16% di muchanan ta keda sinta, cu ta mas halto compara cu e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta den otro klasnan di scol basico. Den transcurso di e otro klasnan e porcentahe di muchanan cu ta keda sinta ta bira relativamente menos y ta baha te na 8% den klas 5, CBS ta informa.

Banda di esaki tambe tin muchanan cu ta bay over pa motibo di nan edad. CBS: "Esaki kiermen cu nan no ta bay over door di suficiente puntuacion, pero door cu nan edad ta halto pa e klas cu nan ta aden." Den 1e klas, un promedio di 4% di muchanan ta bay over pa motibo di nan edad. Den transcurso di e otro klasnan, e grupo di muchanan cu ta bay over pa motibo di edad halto ta keda crece y ta triplica, te na un promedio di 12% den klas 5.

Educacion special

Muchanan cu den transcurso di scol basico tin dificultad cu e nivel di siñamento, por haya e conseho pa bay un scol cu ta brinda educacion special. Na final di 1e klas, 1% di muchanan ta bay un scol pa educacion special. E porcentahe aki ta keda igual na final di klas 2 y klas 3. Den klas 4 y 5 tambe tin un cantidad limita di muchanan, segun CBS, cu ta bay educacion special, pero e porcentahe di muchanan ta menos cu 1% di e total.

Scol secundario

Di e muchanan den 6e klas ta bay 'over' pa scol secundario, CBS tambe tin cifra: 20% di muchanan ta bay EPB, 59% ta bay Mavo y 19% di muchanan ta bay Ciclo Basico Havo. 2% mester ripiti 6e klas di scol basico.❑

Pa cu maneho "Faya bo Haya"

Polis ta satisfecho cu comportacion di fanaticonan

ORANJESTAD -- "Faya bo Haya" y ristamento preventivo ta na vigor te na final di e temporada Mundial di Futbol FIFA 2014, esta dia 13 di juli pa mey anochi, esta 12:00 di dia 14 di juli. Esaki Cuerpo Policial Aruba a anuncia caba for di siman pasa den cuadro di e retonan cu a presenta cu comportacion di algun fanaticonan di futbol durante y despues di cierto wega.



Segun Liliana Rasmijn di e departamento di Comunicacion, Informacion y Prevencion di Cuerpo Policial Aruba, Polis ta hopi satisfecho cu e forma positivo con publico a comporta nan mes durante fin di siman pasa.

Polis no ta spera ningun reto mas pa cu e temporada aki, pero "Faya bo Haya" ta keda na vigor manera anuncia originalmente.

Riba diasabra for di 4'or di atardi Polis a cuminsa controla den e areanan mas druk pero hendenan tabata paden den negoshinan ta mira wega y no riba caya causando problema.

Na e control a participa Polisnan uniforma, e ekipo di Polis cu cachonan K9 y Mobiele Eenheid y den tur districto Polisnan tabata pendiente pa cualkier situacion cu presenta nan por actua di biaha.

Menor di edad

Polis a atende solamente tres incidente. Den tur tres caso ta trata di personanan menor di edad. A haya un hoben cu un sker, pa cual a detene y hib'e warda di Polis y a dun'e un boet di 100 florin. E di dos caso ta un hoben cu no a sigui ordo di Polis y a purba scapa di Polis.



Agentenan a detene e hoben di 17 aña coriendo sin rijbewijs den Van Leeuwenhoekstraat, a kita e auto for di dje y a dun'e un boet di 1000 florin cu e mester paga ademas e gasto di takelwagen y e cantidad di dianan cu e auto keda den cura di Warda di Polis.

E di tres hoben ta un mucha muhe di 15 aña cu a wordo bisa pa bay for di un cierto luga unda cu e tabata cu su pareha den auto; Polis a detene, busca su mayornan y e tin un boet di 300 florin pa paga. Si no pasa paga e boet, e casonan ta bay Corte y e boet lo bira dos biaha mas cu e boetnan original.



Polisnan a subi caya for di 12'or di merdia den tur districto, unda a sali controla tur e establecimentonan cu tabata pasa e weganan di futbol.

A controla permiso pa organisa evento pafo di e establecimento y esunnan cu no tabatin mester a ruim op mesora.❑



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Dialogo Social no a sigui te ainda

AZV por paga su gastonan, pero cos ta mustra scur

ORANJESTAD – Seguro medico nacional AZV te awor ta y por paga su dunadonan di cuido pero otro luna ta mustra scur. Te ainda no tin claridad den e asunto di contribucion propio y awor cu presupuesto di 2014 a tranca, pa fin di augustus AZV por haya su mes den situacion di no por paga su gastonan 100 porciento.

Esaki Bon Dia Aruba a compronde for di AZV su vocero Joost van de Kamp. Awor e seguro ta haya su contribucion di gobierno cada siman, un tiki mas cu 2 miyon florin, a base di e suma presupuesta di 105 miyon florin. Pero manera Bon Dia Aruba a skirbi varios biaha caba e suma aki cu gobierno a pone pe aña aki no ta suficiente, segun calculacionnan di AZV mes. E gastonan medico proyecta ta mas halto y no ta haya suficiente entrada via prima. AZV mes a calcula cu mester 141,1 miyon florin, pues un buraco di mas cu 30 miyon florin (ta spera hospital ta factura menos placa pa motibo cu e ta haya un suma directo tambe for di gobierno pe proyecto di renobacion).



Dialogo Social

Luna pasa e seguro tabata un tiki mas positivo pa motibo di e Dialogo Social y cu tabatin un protocol den concepto riba mesa. Manera Bon Dia Aruba tambe a skirbi, e proposicion ta pa introduci un impuesto manera un BBO di 1% y e entradanan ta bay directamente pa AZV. Asina lo cubri e buraco sin hisa e prima cu ambos sindicatonan y dunadonan di trabou a rechasa. 1% di un BBO/AZV ta ekivalente na mas o menos 3% porciento di prima di AZV y den e forma aki mas hende ta contribui. 25 di juni Bon Dia Aruba a skirbi cu gobierno a bin cu un di dos concepto di protocol pa discuti riba dialuna 30 di juni. Pero e reunion no a tuma luga mas y te awor e Dialogo Social no a sigui. Un otro aspecto ta cu e dunadonan di trabou cu ta participa, manera Camara di Comercio, Atia, Ahata, no ta na fabor di introduccion di e impuesto aki y ta haya cu gobierno mester regla su asunto financiero prome cu bin cu un peso extra pa comunidad un bes mas.

Contribucion propio

Ainda falta claridad tambe riba e asunto di contribucion propio pa cierto servicio medico. AZV tabata tin e plan pa introduci pago extra di su clientenan e luna aki caba. Pero pa motibo cu e Hunta di Comisario di AZV no tabata sigur si nan ta autorisa, a warda riba minister di Salud Publico pa trece claridad.

E caso a bay Departamento Huridico pa trece e claridad aki den un forma di conseho pa minister. Pero segun vocero Van de Kamp, AZV no a tende nada ainda riba e conseho y of di minister. E seguro a carga speransa cu durante e debate luna pasa den parlamento riba e presupuesto, minister ya por a trece claridad pero e asunto aki no a wordo trece dilanti.

E plan di AZV tabata pa introduci for di 1 di juli un contribucion propio pa receta (3 florin pa receptregel) y doctor na warda (15 florin).

Otro dos tabata importa

Prome caso local di Chikungunya

ORANJESTAD- Pa Aruba desde 27 di juni cu a pasa tin confirmacion di dos caso mas di Chikungunya pa Aruba cual ta haci cu ta conta cu tres caso confirma. E particular di e casonan aki ta cu dos di nan ta importa pero un di e casonan, esun mas recien notifica for di luna pasa, ta bin for di un persona cu no tin un historia di biahe.



Un caso asina aki ta wordo yama un caso local, cu consecuencia cu nos sangura ta transportando e virus aki y consecuentemente por spera mas caso di Chikungunya na Aruba durante periodo nos dilanti, segun sra. Maribel Tromp di Departamento di Salud Publico (Despa). "Te aworaki e caso cu nos a ricibi local ta uno apart, como cu na Aruba ningun hende a yega di contagia cu e virus prome." E departamento a informa ayera den un conferencia di prensa cu urgencia pa asina informa pueblo di e ultimo desaroyonan.

Desde di december aña pasa cu Despa a cuminsa duna informacion cu e virus a drenta Caribe y America a cuminsa analisa e situacion di cerca. "Nos ta ricibiendo actualisacion semanal for di Caribbean Public Health Agengy (Carpha) den region, como cu e ta un virus nobo cu a wordo introduci den e region", sra. Tromp ta bisa. Te cu awor tin un total di 4970 caso di Chikungunya cu ta confirma den nos region y for di cual a wordo registra 21 morto a causa di Chikungunya.

Aruba visibel

Tipificacion di e casonan aki a wordo haci tambe oficial na Hulanda paso nos tin cu cumpli cu e reglanan internacional di salud pa Aruba. Chikungunya ta den bista di Internacional Health Regulations. Aruba mester informa e organisacion aki cu Aruba tin caso importa y tambe local. Esaki a wordo haci siman pasa na Hulanta pe informacion wordo hiba na World Health Organisation (WHO) y na su luga na Paho y Carpha, segun sra. Tromp.



Esaki ta infica cu ariba websitenan internacional di WHO, Paho y Carpha notificacion di e tres casonan aki ta bay ta visibel pa tur hende. E consecuencia di esaki ta cu mas hende cu ta biaha ta bay cuminsa haci preguntanan di e seguridad cu tin na nos isla, segun sra. Tromp

Tur e islanan Caribense ta wordo involvi ora ta papia di e region mas o menos 23 pais, mas Surinam, Guyana y Venezuela tambe cu a wordo agrea recientemente.

Confirmacion di virus

Servicio di Malesanan Contagioso ta haci su registracion cu e casonan aki y informacionnan necesario ta wordo acumula pa e departamento di epidemiologia por trata esaki y trece dilanti pa pueblo. "Nos ta mandando e pruebanan haci te na Hulanda pa confirmacion paso na Aruba no tin e test aki y e ta tuma su tempo prome cu haya e informacion di e resultado bek. Pa e motibo aki a warda prome cu trece e informacion dilanti na pueblo", sra. Tromp ta splica.

Efecto di Chikungunya

Chinkungunya no ta wordo discribi como un malesa fatal pero e molester cu e ta trece manera dolor di 'joints' ta hopi severo. "Ta depende na bo sistema di curpa con fuerte e virus ta dal bo, personanan cu tin un malesa chronico ta bisa cu e ta dal nan pisa". Sra. Tromp a bisa tambe cu e artritis por keda mas cu un aña molestiando e persona.

E persona aki ta keda entre 7 cu 14 dia na cama, cu dolornan hopi fuerte di den su wesonan cu e no por ni cana. E dolor di weso di e virus aki ta hopi mas severo cu esun di Dengue. E problema no ta fatal manera Dengue pero lo afecta productividad di e persona, segun informacion di sra. Tromp. Pero manera menciona por muri si di consecuencianan di e malesa. ❑

Mas di 15 sub contratista envolvi

Situacion di trahadonan ilegal deteni na ex Westin ta wordo investiga

ORANJESTAD - E razzia cu a tuma luga den fin di siman tabata tin su proceso largo di planificacion, awor despues di e detencion falta procesa e informacion pa Warda nos Costa y tambe Departamento di Labor.

Coordinador di Warda nos Costa sr. Elio Blijden a bisa Bon Dia Aruba cu a tuma hopi tempo y energia di e team completo di Warda nos Costa pa a logra ehecuta e razzia aki. Sr. Blijden a bisa cu ta ya for di hopi tempo tabata planifica pa haci e razzia aki for di tip cu nan ta ricibi. Pero mirando e situacion tabata asina serio Warda nos Costa no tabata tin e cantidad di personal disponibel pa haci esaki mas pronto.

Cooperacion

Cu cooperacion di casi henter cuerpo policial sr. Blijden a bisa a logra rondona e hotel di tal forma cu e tabata imposibel pa un persona huy, pero tur decision di ken ta bay of no, a keda den man di e empleadonan di Warda nos Costa.

Bon Dia Aruba a puntra sr. Blijden si e situacion aki sa presenta regular y el a contesta cu casi tur dia ta detene hende cu mester wordo deporta nan pais bek pero no tanto na e mesun momento manera a sosode diasabra cu a pasa.

Situacion di trahado ilegal

"Tin diferente situacion di trahadonan ilegal a presenta na e ocasion, e mayoria tabata turista, nan a bin pa vakantie y di eynan nan a prolonga nan contracto pa keda mas". Otro situacion cu a presenta ta esunnan cu nan permiso a vence por ehempel na luna di mei pero despues a keda traha scondi ariba e isla, sr. Blijden a agrega. E proceso di deportacion por tarda un poco mirando e cantidad di persona cu mester biaha y e limitacion di vuelo cu tin pa e pais en cuestion.

Prome cu e trahadonan ilegal wordo manda pa nan pais bek, Departamento di Labor lo atende cu e cuestion di pago y cobramento di multa cu ta mara na e caso aki, sr. Blijden a bisa Bon Dia Aruba. "E trahadonan tin derecho ariba nan placa pa e trabounan cu nan a eherce y e esunnan cu a duna e personanan aki trabou tambe ta responsabel pa cumpli cu e multanan cu por bay na suma hopi halto y hasta posibilidad di detencion. E situacion ta bira complica na momento cu ta investiga esunnan culpabel como cu e doño di hotel a contrata mas di 15 sub contratista pa por contrata personanan pa haci e trabounan ariba e hotel.



Tin hende buscando trabou

Bon Dia Aruba a entrevista sr. Richinell Stamper vocero di Departamento di Progreso Laboral (DPL) y a puntra pa un cantidad di persona cu ta registra pa funcion den construccion na DPL. sr. Stamper a bisa cu e no tin un cifra exacto paso despues di cada 3 luna DPL ta programa nan sistema cu registracionnan nobo di nobo. "E ta asina cu tur dia tin hende cu ta presenta na DPL pa registra pa trabounan di construccion, esaki no kiermen cu ta directamente pa hotel", sr. Stamper a bisa.

"For di experiencia e ta dificil pa ubica un persona local den sector hotelero como cu e persona local tin su exigencianan y e dunado di trabou tambe", segun sr. Stamper.

Reaccion minister

Minister encarga cu Labor, sr. Paul Croes a bisa: "Mi ta aplaudi e accion rapido di minister di husticia sr. Arthur Dowers y su departamentonan di husticia, companianan mester ta bon na altura cu nos no ta tolera e forma di burla di nos leynan y nos reglanan na nos pais". Sigur nos lo tuma contacto cu e operadornan di e hotel, na Aruba tin reglanan cu mester wordo respeta y tin multanan mara na e falta di cumplimento, sr. Croes a agrega.❑

Willem de Zwijger Plein lo wordo entrega na luna di augustus

ORANJESTAD - Tabatin retraso pero segun Oficina di Monumento e renobacion di Willem de Zwijger Plein lo ta cla na augustus.





E proyecto aki ta encera cu e plenchi a wordo hiba te na entrada di corte mientras cu na dos banda tin un subida special a wordo crea pa esunnan cu ta haci uzo di rolstoel. Yvonne Webb Kock, directora di Oficina di Monumento, a splica cu a bini algun cambio den realisacion di e piso. Na luga di beton color cora so, awor por mira cu esaki a wordo combina cu colornan geel y berde, esta colornan rustico. Esaki a wordo inclui den e diseñonan cu a wordo haci door di sra. Daphne Every di Oficina di Monumento.

Control di trabou

Tabata durante e control di trabou, a bin constata cu e beton cu a wordo basha a haya scheur, pa cual mester a busca otro alternativa y reevalua composicion di e concret pa evita e scheurnan. Aunke cu esaki a causa un retraso, sra. Webb ta contento cu e contratistanan ta trahando duro pa alcansa e fecha nobo cu el a haya pa entrega di e proyecto.

Tambe a constata cu e matanan cu a yega Aruba, no tabata esunnan cu a wordo aproba door di Oficina di Monumento den e documentacion di e proyecto. Esaki tambe a causa un retraso chikito ya cu mester a ordo esunnan specifica di nobo. "E contratista ta trahando hopi duro pa finalisa e proyecto aki y e resultado ya a cuminsa papia pa su mes, esta un bon trabou ta wordo haci aki", e directora a duna di conoce.

Trabou finalisando

Despues di e retraso por constata cu mayoria di e matanan a wordo planta caba, mientras cu ta finalisando cu e parti di bashamento di concret. E bakinan di mata ta decora cu mosaico. Loke cu falta ta instalacion di e luznan indirecto cu ta wordo hinca den vloer pa no daña e bista. Un parti importante riba e plenchi ta e Estatua di Husticia cu ta cla caba pero no tin un fecha definitivo ainda pa e wordo instala. E ta bay wordo poni na e skina banda drechi di edificio di corte. Segun Oficina di Monumento ta spera cu pa luna di augustus e proyecto aki lo keda inaugura oficialmente.❑

Celebracion 4 di juli na Parke Arikok







ORANJESTAD – Comunidad Mericano na Aruba tambe ta celebra tur aña su dia di independencia di Estadonan Uni di America riba 4 di juli. E biaha aki un di e celebracionnan (mas oficial) a tuma luga na Parke Nacional Arikok atrobe.

Prome minister Mike Eman y su casa Doina, kende ta procedente di Texas, tin e custumber di probecha e ocasion aki pa topa cu e comunidad Mericano. Pa conta cu presencia di consul general James Moore, for di Corsou, a move e celebracion pa un dia despues, esta diasabra. Pa motibonan di trabou prome minister no por a atende e biaha aki y sra. Eman hunto cu secretario di Conseho di Minister, Nicole Hoevertsz a representa gobierno y pueblo di Aruba.

Border Patrol

E grupo di persona invita pa asisti na e encuentro aki ta consisti den su mayoria di funcionarionan di US Border Patrol staciona na Aruba y nan famia, ehecutivonan di sector hotelero y Arubianonan cu tin lasonan familiar cu e pais. E BBQ ta un gesto dor di cual kier laga e ciudadanonan Mericano cu ta forma parti di nos comunidad aki sinti un poco na cas y mustra e boluntad di nos pais pa ricibi y balora cada ciudadano su tradicionnan, gobierno ta bisa den un relato.

Pre clearance

"Sin duda algun, por bisa cu entre Aruba y Estadonan Uni di Merca ta existi un bon relacion. E aña aki, US Border Patrol a amplia su presencia cu un pre clearance na e terminal priva di aviacion; y esey ta djis un ehempel", segun e consul general. "Relacion cu Aruba ta extende na diferente area manera siguridad, educacion y tambe sostenibilidad, entre otro." Tambe e diplomatico a indica e sinti grandi di solidaridad cu ta existi entre ambos nacion. "Ora cu situacionnan ta presenta y cosnan ta pasa, e gobierno di Aruba y e autoridadnan semper t'ey", sr. Moore a expresa. E consul general a entrega un regalo na sra. Eman como muestra di aprecio.❑

Financia publico precario

Den gara di incertidumbre



ORANJESTAD - Tik tak, tik tak, holoshi ta sigui core, presupuesto di pais Aruba pa 2014 no ta firma. Mientrastanto, economia di Aruba ta nabegando den teritorio cu no a wordo explora. Den un entrevista cu economista sr. Ben Marapin Bon Dia Aruba a puntra ki impacto e por tin riba economia di Aruba?

"E lo tin un impacto riba termino corto y mediano. Riba termino corto gobierno no por cumpli cu tur su obligacion financiero. Pa motibo cu gobierno no ta autorisa pa haci cierto gastonan," segun economista Marapin.

Desde cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986, nunca Aruba a keda sin cumpli cu su obligacion financiero. Henter e asunto di e presupuesto 2014 ta crea un nubia scur, cu kisas Aruba no por cumpli temporalmente (default). Berdad ta cu gobierno di Aruba por entrega un ley na parlamento pa asina fia placa pa cumpli cu su obligacion financiero, si a caso e presupuesto no keda aproba.

Na aña 2013, Standard & Poors a baha e rating di Aruba for di "A- negativo" na "BBB-stabiel" indicando e deterioracion di financia publico di Aruba. Inversionistanan institucional ta uza e rating aki, como un fuente di informacion pa determina e riesgo di un pais pa cumpli cu su obligacion financiero.

Marapin a comenta riba e aspecto aki: "Si bo haya un situacion di default, inversionistanan grandi internacional ta haya duda di fia placa. Si bo kier convence inversionistanan, bo tin cu paga un interes mas halto. Den futuro semper e mancha di default lo keda."

Presupuesto sano y solido

"E presupuesto di Aruba pa basta aña caba no ta di gaba. Solamente aproba e presupuesto 2014, no lo sanea e situacion financiero di Aruba. Si bo no tin un presupuesto sano y solido, cu mester fungi como un base bo no ta logra hopi", segun e economista.
Riba e tema si e sistema di cobra belasting na Aruba ta adecua, el a comenta lo siguiente."

E macro presion di impuesto, di esey IMF a bisa cu nos belasting no ta halto en comparacion cu cifranan internacional. Si bo tuma loke ta bay na belasting como porcentahe di e total cu wordo produci den un aña na Aruba no ta halto. Cortando e gasto di gobierno lo yuda den termino corto. Pero den termino mediano mester cuminsa hisa belasting, door cu cortando gasto no ta suficiente."

Inverti of corta

Actualmente, tin un debate entre economistanan briyante rond mundo, riba e miho forma pa sali for di un recesion. Sea pa gobierno inverti den e economia of corta su gastonan.

Economista Ben Marapin a duna su punto di bista riba topico aki. "Esey ta un discusion pa economia grandi, Aruba su economia ta mucho chikito. E efecto di multiplicacion riba economia ta chikito, pa motibo cu casi tur cos ta wordo importa for di exterior. Claro, gobierno tin cu inverti den e economia, pero e crecemento di economia di Aruba ta bin for di sector priva."❑

Fiscal a baha pisa

Entre 2 y 5 aña di prizon exigi pa grupo cu a asalta homber cu ta bende droga

ORANJESTAD – E hobennan Jonathan Krosendijk, Derick Kock, Derick Schwengle, Carlos Maduro cu excepcion di Arestides Melicio a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci.

E delito mas serio tabata e asalto arma riba un homber, kende aparentemente lo tabata bende droga. Fiscal a baha pisa riba e mayoria di e grupo caminda el a exigi 2 aña di prizon pa Maduro, 3 aña di prizon pa Kock, 3 aña y 6 luna di prizon pa Schwengle y 5 aña di prizon pa Krozendijk. Pa Melicio, el a exigi castigo igual na loke e tabata cera y despues a wordo laga liber.

Acusacionnan

Den sala di Corte a presenta: Kock, Krosendijk, Schwengle y Maduro cu mannan na boei. Nan ta wordo acusa cu riba 12 Maart 2014, nan tabata complice di un asalto arma riba un persona homber Colombiano N.M. caminda a bay cu cartera conteniendo 755 florin y 100 mil peso Colombiano. Tambe a bay cu un celular. Nan lo a pone arma di candela of algo parecido na arma di candela na cabes di e homber y dal'e.

Maduro ta wordo acusa di tabatin e celular BlackBerry y 50 florin cu ta procedente di e asalto arma.

Krosendijk tambe ta wordo acusa di ladronicia di piezanan di auto entre 21 y 22 September 2012. Subsidiario tapamento.

Tambe e ta wordo acusa cu riba 25 Juni 2013 el a forma parti di un ladronicia for di un cas Santa Lucia.

Kock ta wordo acusa tambe cu riba 24 Maart 2014, el a kibra e porta di hoki di un ATM na Santa Cruz.

Asalto arma

Hues a mustra cu for di proces-verbaal por compronde cu e homber M. a haci denuncia di asalto arma riba dje. El a bisa cu na un supermercado na Coba Lodo, el a mira Krosendijk cu algun hoben. Anochi Krosendijk a presenta na su cas y nan a bay papia pafo. Diripiente dos persona a presenta y bay riba dje y bis'e duna bo placa. Segun M. ta Krosendijk ta esun cu a saca arma riba dje y dal'e na su cabes. El a cuminsa grita y un prima di dje a bin pafo y e tambe a mira Krosendijk cu arma. Segun e prima, Krosendijk a dirigi e arma ariba dje. Hues a bisa cu e homber M. a duna descripcion di Krosendijk. E prima a bisa cu el a mira un di e atracadonan cu cartera y a mira e atracado pone arma riba dje. El a core bay sconde. Hues a bisa cu nan, esta e victima di e asalto y e prima, ta reconoce Krosendijk riba potret cerca Polis. Investigacion haci pa Recherche a conduci na detencion di Krosendijk. Durante interogacion Krosendijk a basha abou cu ta Maduro y Kock a haci e asalto. Maduro a bisa Recherche cu ta duele loke a pasa. El a bisa cu e tabata sa di e asalto y cu ta nan 5 a planea e asalto.

For di e rapport di Recherche, Hues a mustra cu e grupo aki tabata bebe Night Train y Krosendijk a bisa cu e conoce un hende ey banda cu ta bende droga y tin hopi placa. Kock a bay cu nan na e cas. Acusado Schwengle a bisa cu e arma tabata un arma di aire y no un arma di candela. Segun Maduro, ta Krosendijk a bin cu e idea pa haci e asalto y Kock lo mester a hacie y Maduro lo mester a yud'e. Schwengle na dado momento den Corte a bisa Hues cu Recherche a pone cos riba papel cu e no a bisa. E ta desmenti di a bisa cu ta Krosendijk a bin cu e plan. Kock a bisa cu Krosendijk a papia di horta droga y no placa. Schwengle a duna Kock e arma.

Exigencia di fiscal

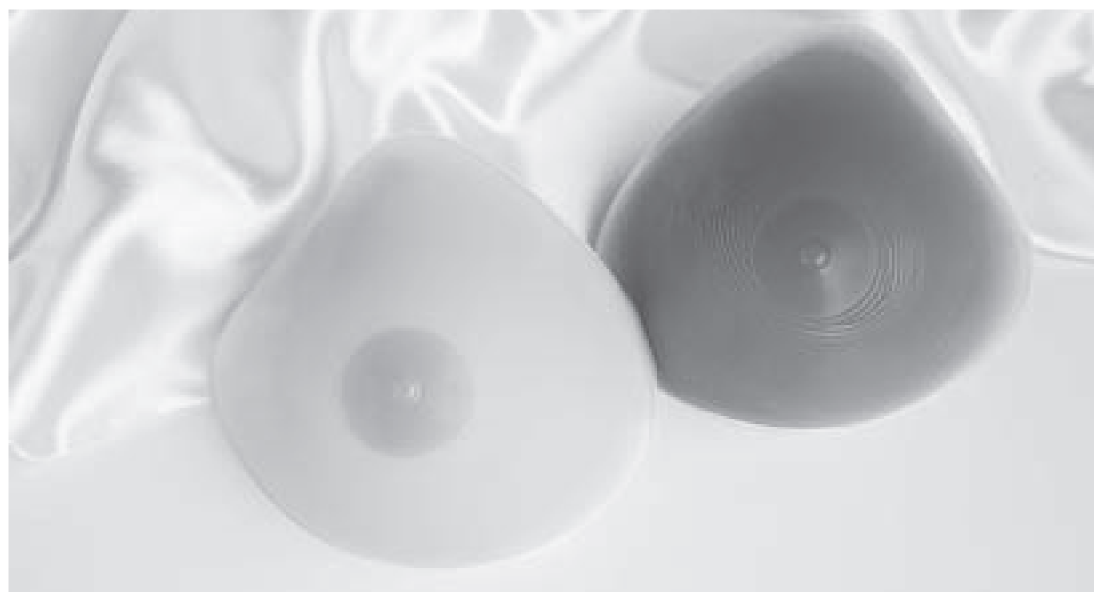
Fiscal a condena totalmente loke e grupo aki a haci. Ta tipo di delito asina ta crea hopi insiguridad den comunidad y Ministerio Publico no ta tolera esaki.

Fiscal a exigi 2 aña di prizon pa Maduro, 3 aña di prizon pa Kock, 3 aña y 6 luna di prizon pa Schwengle y 5 aña di prizon pa Krosendijk. Hues, despues di a scucha defensa di e abogadonan, a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 25 di Juli e lo dicta sentencia.❑

Advertorial

Koningin Wilhelmina Fonds:

Corda busca bo prothese prome cu 15 di juli



ORANJESTAD – Un peticion na tur cliente di Wilhelmina Fonds cu a wordo yama pa pasa busca nan "Prothese".



Por fabor pasa prome cu diamars 15 di juli 2014. Corda trece un carta di bo dokter di cas/specialista y e tarheta di A.Z.V. E carta ta un DECLARACION/ VERKLARING pa un prothese.

Alabes, Directiva di Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta participa cu for di diamars 15 di juli te diabierna 1 di augustus 2014 su Centro di Informacion lo ta cera pa motibo di Vakantie. Dialuna 4 di augustus 2014 e Centro di Informacion lo ta habri pa brinda su servicio nan. Den caso di EMERGENCIA semper lo por tuma contacto "si ta pa THUISZORG", cu sra. Lola na celular 562 1435 of sra. Lilly Prince na celular 561 22 84.❑

Angelo Davelaar presidente sindicato SPA :

“80% di placa pa paga overtime na polis a wordo consumi caba”

ORANJESTAD- Sr. Angelo Davelaar presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA) ta informa cu cuerpo policial ta conta cu cierto suma pa uza pa paga overtime, na fin di juni a constata cu 80% di e placa aki a wordo consumi caba. Esaki tin motibonan manera por ehempel carnaval cual a hala hopi di e pot y tambe temporada di campamento. Te hasta control nan di trafico hopi biaha ta wordo haci durante overtime.

Pa e motibo aki cuerpo policial a dicidi cu mester cuminsa para y wak con ta bay maneha e situacion di over time miho. Haciendo esaki mester tin logicamente un maneho mas optimal. Pero no tin mucho caminda pa hala mara mas y si tog kier insisti pa keda draai e situacion manera e ta lo unico cu lo wordo perhudica ta siguridad di Aruba. E pais por completo y tambe e servicionan cu polis ta duna. No tin suficiente placa pa sigui draai cuerpo policial.

Segun sr. Davelaar, esaki ta algo cu tin hopi aña andando caba, gobierno tras di gobierno ta wordo bisa cu si tin un promedio di 5 aña caba ta pone cu un budget cu no ta cuadra, pero ta insisti den mantene esaki. Esaki no tin logica, ta yega un momento cu cuerpo policial ta demostra gobierno cu e placa no ta yega. Claro cu cierto caminda cierto abuso ta pasa y cuerpo policial por mehora esey pero e control no ta bay kita afo cu e placa cu ta wordo duna no ta yega. “Den cua pais rond di mundo un pais ta spaar den siguridad? “ Sr. Davelaar ta comenta. Enseñanza, cuido medico y siguridad ta cosnan cu nunca por spaar riba nan. Siguridad ta bira dia pa dia mas caro, Aruba ta depende hopi di siguridad paso esey ta un atraccion cu ta haci cu turista ta yega akinan.

Tin un plan?

E plan tey, sr. Davelaar ta splica. Aunke su persona no ta di acuerdo cun’e y no kier bay den detaye, pasobra e ta algo entre sindicato y team di maneho di cuerpo policial. Probablemente lo tin cierto asistencia cu no lo wordo duna mas. Polis ta bay pone prioridad y ta bay filtra e asistencia. Manera e caminata nan cu semper tin asistencia di polis, esakinan por bira menos. Tur esaki ta consecuencia, pero esaki ta e manera cu team di maneho di polis ta dicidi.

Sindicato t a bay pidi un reunion basta urgente cu minister pa wak kico por wordo haci, sr. Davelaar ta bisa. Pa purba di un manera of otro haya un budget mas grandi pa traha cun’e. Tin hopi evento comercial cu polis tin cu traha, porta e ta na su luga pa polisnan cuminsa cobra pa esaki, tur caminda rond di mundo esaki ta pasa. Si un polis tin cu para pafo di un discoteca no ta gobierno ta paga polis si no e discoteca.No sa a base di kico of cual suma lo tin cu cobra pero esaki ta cosnan cu



e promotornan, cuerpo policial y gobierno por debati. Por ehempel, si un banco ta haci caminatanan dianan largo di 4000/5000 hende cu yudansa di polis. Un parti di e placa ey por bay pa paga e polisnan, tur e placa por bay den un pot pa cubri unda tin buraco sr. Davelaar ta aclaria. Tur hende sa cu hopi cos ta depende di e presupuesto, pero si nos ta bay purba di cuminsa papia cu minister y warda pa wak kico ta pasa cu e presupuesto y di eynan cuminsa un caminda. E siguridad di Aruba mester keda na prome luga, tur e miembronan di SPA lo reuni e siman aki pa por garantisa esaki, sr. Davelaar ta finalisa.❑

Astrid Britten directora di Biblioteca Nacional Aruba

“Locual ta mas lamentabel ta cu nan ta haci destruccion na e edificio”

ORANJESTAD- Sra. Astrid Britten directora di Biblioteca Nacional di Aruba ta comenta cu locual mas ta di lamenta ta cu e ladronnan ta haci daño na e edificio cu a caba di wordo renoba. Esaki ta relaciona cu e hortamentonan cu a pasa tras di otro den e siman aki na biblioteca nacional.

E prome cual a tuma luga riba diamars siman pasa caminda algo prome cu 3’or di marduga alarma a activa na y Seguridad di e compania encarga pa cuida e lugar ta yega y constata cu tin un glas completamente kita pa drenta horta y e otro diadomingo ultimo den oranan di madruga caminda a bin haya un glas totalmente kibra.

E edificio ta eynan na disposicion di comunidad. Sra. Britten ta splica cu nan ta bay cu material aunke no buki, pero si nan a bay cu obhetonan. Cu no tabata tin hortamento, cu pa hopi tempo tabata hopi keto y awo diripiente cos a lanta cabes, sra. Britten ta finalisa.❑

BON DIA Aruba

Departamento di enseñansa

Proyecto promotor di lesamento pronto lo lansa parti riba website

ORANJESTAD- Proyecto promocion di lesamento di departamento di enseñansa Aruba (DEA) pronto lo lansa un parti riba e website di Enseñansa Aruba esta www.ea.aw, caminda lo publica informacion pa maestro, mayor y tur cu ta interesa den e topico di lesamento. E enfoke ta riba placer den lesamento.

Recientemente e lider di proyecto, Señora Angelique Maduro, a entrega e premionan na e muchanan cu a gana. Tur a ricibi un buki cu Unoca a sponsor. Tambe por a regala e ganadonan un "gift certificate" danki na un donacion di HBN Law. Pa ilustra e texto riba e website a pidi e dos scolnan promotor di lesamento, esta Pius X School y Rosario College, pa tene un competencia di pintamento tocante lesamento en general. Lo haci uzo di e pinturanan di e muchanan riba e website. E pinturanan cu a gana ta haya un luga special sigur. Departamento di Enseñansa ta gradici e coordinadornan di lesamento, tur e maestronan di e scolnan promotor, e sponsornan y naturalmente e muchanan pa haci e actividad aki posibel❑



Art Rules Aruba 2014 a cuminsa

Den transcurso di ultimo 4 aña e programa a mira mas di 600 artista



ORANJESTAD - Art Rules Aruba a cuminsa ayera cu su programa. Den transcurso di e ultimo cuater añanan, e programa a mira mas di 600 artista hoben aspirante entre e edad di 13 y 26, kendenan tur tin un pasion pa e mundo di Arte y e boluntad pa desaroya nan talentonan personal.



Desde 2010, Art Rules Aruba a trece mas di 54 artista y maestro internacional for di rond di mundo pa e isla, pa asina nan por duna les di arte den varios disciplina. Cuminsando cu 6 disciplina cinco aña pasa, desde e tempo ey Art Rules a crece pa asina ofrece 9 disciplina di arte, incluyendo Baile, Teatro, Media Creativo, Moda, DJ, Rap & Poesia, Arte Urbano, Musica & Presentacion y Arte Culinario.

Escritora Rosabelle Illes maestra na Art Rules e aña aki a expresa riba su facebook.

"Tremendo prome dia, e prome cos cu mi a bisa mi studiantenan ta: "mi opinion no ta conta", e ultimo cos ta "lubida tur locual ma bisa" spera tur bin bek mañan haha"

Na 2010, e Pancake Gallery Foundation, encabesa pa e rumannan morocho Ira y Ayra Kip, a cuminsa ofrece un programa di arte educacional durante e lunanan di zomer. E mesun programa aki, Art Rules Aruba, awo ta celebrando su di 5 aniversario. Den celebracion di nan lustro, un tayer nobo titula "Art Rules Junior" a wordo agrega na e programa, ofreci specificamente na hobennan entre e edad di 9-12 aña. Akinan pa presenta e prome programa di arte liberal riba e isla, ofreciendo hobennan e oportunidad pa experiencia varios disciplina den transcurso di e programa, Art Rules Aruba a introduci na e studiantenan e maestronan nobo y maestronan cu a bin bek atrobe, durante un evento riba caya diasabra anochi.

Competencia di purba

Art Rules Aruba lo cera cu un "Competencia di Purba" den colaboracion cu Aruba Marriott riba dia 17 di Juli, introduci pa e Studiantenan di Arte Culinario, sigui pa e showcase final cu tur studiante na Cas di Cultura riba dia 18 di Juli. Carchi pa e show final lo ta obtenibel for di dia 8 di Juli na Cas di Cultura.

Despues di e ceramento di e programa, The Pancake Gallery lo haci un transicion rapido pa Corsou, ya cu The Pancake Gallery lo ta lansando Art Rules Curaçao riba dia 21 di Juli. Esaki ta e prome stap pa expande e programa den e region Caribense, cual a bira e meta di su fundadonan, kendenan ta bogando pa avansa educacion di arte tur caminda, incluyendo Surnam, pa un posibel Art Rules Paramaribo den e futuro cercano.❑

Aña escolar 2013 - 2014 cu 272 graduado na Colegio EPI

ORANJESTAD - Colegio EPI a anuncia e resultado di graduadonan di tur e unidadnan, pa e aña escolar cu ya ta tras di lomba. E cantidad di graduado ta 272 studiante.





Salubridad y Servicio

Den e unidad di Salubridad y Servicio tabata tin un total di cien studiante cu a gradua, esaki ta ekivalente na 72 porciento. Pa e titulo di "Apothekerassistent" tabata tin 8, miho gradua ta Luis Sanchez, "Verpleegkunde tabata" tin 10 graduado cu miho graduado Tracy-Ann Bryan, "Welzijn niveau 4" tabata tin 40 graduado y e miho graduado Ashlyn Shipley, "Welzijn niveau 3" tabata tin 21 graduado y e miho graduado Rulienne Arends, "Verzorgende" tabata tin 7 graduado y como miho graduado Naomi van der Linde, "Volwasseneducatie - Welzijn niveau 3" tabata tin 20 graduado cu e miho graduado Marlon Vrolijk, "Helpende" cu 2 graduado.

Pa e unidad di Salubridad y Servicio completo miho graduado a resulta di ta Ashlyn Shipley

Ciencia y Tecnologia

Unidad Ciencia y Tecnologia di e sector di bouwkunde cu 20 graduado y Marelvia Erasmus, E sector "Electrotechniek" cu 30 graduado y miho graduado a keda den nomber di Robert A. Croes pa e sector aki. "Werktuigenbouwkunde tambe ta otro sector den Ciencia y Tecnologia di cual, 14 studiante a gradua y Berend Pronk a keda e miho graduado. E resultadonan aki ta indica cu 64 studiante a gradua, ekivalente na 70 porciento di studiante di Ciencia y Tecnologia cu a gradua. Robert A. Croes di Electrotechniek a resulta e miho graduado en general.

80 porciento Economia

Unidad di economia tin tabata tin 63 graduado e aña escolar aki cu a resulta den e porcentahe mas halto di e unidadnan di Colegio Epi, E porcentahe aki ta 80 porciento. Secretariaat, "Administratie" y "Commerciele Dienstverlening" ta e tres opcionnan den unidad di Economia. Sector di Secretariaat 7 studiante a gradua y esun cu a gradua miho ta Yorlenny Semeleer, Administratie tabata tin 39 graduado di cual Weng Kee Su a gradua cu e miho cifranan.
Commerciele Dienstverlening a finalisa e aña cu 17 graduado y un miho graduado cu ta Giandra Figaroa, e studiante aki a resulta di ta e miho graduado di unidad Economia tambe.

Porcentahe abou Hospital y Turismo

Unidad Hospitalidad y Turismo a finalisa e aña cu 59 porciento di graduado. E porcentahe aki compara cu e otro facultadnan aña escolar 2013 - 2014 ta esun di mas abou pa Colegio Epi. E 59 porciento ta refleha 45 alumno cu a gradua. 19 graduado pa "A. A. S Culinary Arts", Abigaile Vanegas Sierra tabata e miho graduado for di e 19 nan, den A. S "Hospitality Management" 23 studiante a gradua y e miho graduado tabata Lissette Encarnacion Perez, Certified cook a cera nan aña cu 3 graduado.❑

Minister Alex Schwengle

"Inspeccion di salubridad publico lo bin pa traha den un manera pro activo"



ORANJESTAD – Minister sr. Alex Schwengle ta splica cu den futuro lo bin un departamento di inspeccion pa ora cu un persona ta insatisfecho cu e cuido medico of e persona sinti cu e dokter por a faya. E inspeccion lo bin pa traha den un manera pro activo y independiente."Nos ta trahando duro riba esey, specialmente riba e leynan y e rapport di formacion." Porta esaki keda cla prome cu fin di aña y asina por cuminsa na januari cu e departamento di inspeccion di salubridad publico Aruba.

Hopi biaha ta tende cu hende ta bay exterior pa cuido medico y ta wordo diagnostica algo otro cu locual un doctor na Aruba a bisa. Riba esaki, e mandatario ta splica cu un doctor ta keda un hende, y esaki kiermen cu un dokter tambe por faya y tambe ta existi diferencia den opinion. Pero un inspector lo duna hende un caminda mas transparente pa ora tin kehonan serio. E fase prome cu inspector si ta keda un comision di keho pa filtra e kehonan, ya cu hopi biaha kehonan ta drenta y nan ta a base di falta di comunicacion y no foutnan berdadero. Ora cu hende wordo poni na mesa cu un persona cu ta intermedia hopi biaha e problema ta wordo resolvi. Pero tin cosnan cu di berdad ta bay fout y e casonan aki tin cu yega inspector pa inspeccion por evalua nan bon pa wak si e ta un fout inocente of algo serio cu por wordo yama negligencia, Schwengle a señala.



Dokternan den region

Hopi studiante ta bay studia afo den region (Costa Rica, Colombia) y ta bin bek Aruba y no por haya trabou. Aki, Schwengle ta splica cu esaki ta un problema dificil pa resolve paso tin algun cosnan basico cu mester tene cuenta cu nan. Mester tene cuenta cu Aruba ta parti di reinado Hulandes y casi semper ora ta papia di calidad di cuido medico mayoria biaha Hulanda ta wordo uza como referencia. Pero e otro banda ta cu Aruba ta un isla Caribense rondona dor di paisnan Latino Americano.

Paso pa un banda hende ta bisa cu nan kier calidad di Hulanda pero pa otro banda e hobennan ta bay studia den paisnan Latino anto no ta tur ora e calidad ta compatibel cu otro.

Awor aki no tin un organo specifico, cu por haci e transferencia di e calidad Latino pa Hulandes of vice versa. E yabi di traduccion na e momentonan aki no t'ey ainda, sr. Schwengle ta splica, pues pa awo kier e registracion di BIG (beroepen in de individuele gezondheids zorg) pero locual por ofrece e hobennan ta cu den transcurso di un aña por crea un 10 cupo di trabou unda cu ta sigura pa e studiantenan tin un trabou no solamente pa nan tin un entrada pero tambe pa nan por eherce nan practica y den curso di 3 aña ta duna nan tempo pa haya nan registracion BIG y duna nan mas ayudo posibel, sr.Schwengle ta enfatisa.❑

Director di Viber:

"Blokiamento di Voip ta hiba nos bek den tempo"



ORANJESTAD - Director di Viber Talmon Marco ta haya cu e motivacion di compania Digicel pa tuma e decision pa blokia e servicio di Voip ta mustra di un mentalidad bieu.
Digicel a blokia e servicio di Voip bou di cua aplicacion Viber ta cay.

A blokia otro servicionan igual tambe, manera Slype. Na Aruba e compania di telefon si tin e servicio di Skype (ainda) disponibel. "Nos ta tratando na yega na un areglo cu e compania", Elaine Singh, marketing executive di Digicel a bisa Bon Dia Aruba.
Desde diabierna cu a anuncia cu lo blokia Voip, a drenta algun reaccion di clientenan cu ta haci uzo di esaki. Cierto cliente no ta contento y otronan a componde locual, segun e compania, cu a sosode despues cu nan a ricibi un splicacion amplio for di empleadonan di Digicel. "Pa e motibonan aki nos ta trahando duro pa resolve e situacion mas pronto posibel", sra. Singh a bisa.

Marketing Manager di Mio Aruba Jeff Lopez a bisa cu e situacion aki cu a presenta cu otro compania di telecomunicacion no ta un peliger pa Mio. "E problema aki no a presenta", el a expresa"

Reaccion CEO Viber

Ariba medio internacional Trinidad Express Newspapers a wordo publica ayera cu e CEO di Viber a reacciona ariba locual a tuma luga. Sr. Marco a bisa cu e argumentonan cu Digicel ta trece pa dilanti pa motiva cu nan a blokia Viber ta di decadanan bieu.

"Mayoria compania di telecomunicacion rond mundo a bin na realisa cu usuarionan kier e posibilidad pa haci uzo di aplicacion di mensahe y yamadanan via di internet cu Viber y otro competidonan ta ofrece", sr. Marco a bisa den e medio. E demanda ta keda bira mas halto y usuarionan kier un comunicacion di internet for di e compania encarga cu e servicio aki, segun e director.

Locual cu a sosode diabierna ultimo cu e compania di telecomunicacion Digicel, ta cu el a manda su usuarionan un mensahe informando e usuarionan cu e uzo di Voip pa algun compania lo wordo blokia. Esaki a sosode local y na diferente isla cu ta haci uzo di e servicionan di Digicel. Segun sr. Marco, Digicel a manda nan un invoice cual Viber a nenga di paga cual a conduci na e decision cu Digicel a tuma.

Usuario ta paga pa data



Argumento cu a presenta Telecommunications Services of Trinidad and Tobago (TSTT) ayera, ta cu clientenan ta paga pa data pa nan por subi ariba internet y e usuario ta determina con e ta desea di uzo su data. Voip ta wordo carga pa e data cu e usuario tin mescos cu email, Youtube y weganan.
Chief Executive Officer di Digicel, Barry O'Brien ta insisti cu Viber lo no haya un cori gratis ariba su red."Na momento cu Viber cumpli cu e pagonan cu Digicel a presenta na dje, nos lo kita e blokeo", sr. O'Brien a bisa.

Pronosticacion perdida

Un di a motibonan cu Digicel ta uza pa sostene nan decision ta cu e uzo exceso di Voip ta haci e internet poco-poco. Y den cuadro pa miho e servicio di e clientenan e ta necesario pa tuma e decision aki, segun director di Digicel Surinam.

Un reportahe di Ovum ta predica cu aplicacionnan cu ta facilita mensahe y yamada via internet ta aumentando y esakinan lo dal e companianan di telecomunicacion duro. E estudionan cu analistanan di e compania Ovum a haci ta predica cu globalmente companianan di telecomunicacion lo perde 386 biyon dollar entre aña 2012 y aña 2018 for di clientenan uzando VoiP.
Segun e investigacionnan aki companianan a perde 32.5 biyon dollar for di mensahe solamente na aña 2013 y cifranan ta indica cu esaki lo yega 54 biyon dollar pa aña 2016.❑

Competencia pa construi un stoel recicla

ORANJESTAD – Oficina di Innovacion hunto cu Rietveld Academie ta organisa un competencia unda participantenan mester diseña y construi un stoel recicla. E competencia ta pa scolnan secundario.

E dos instancia a ofrece recientemente un anochi di informacion pa maestronan di CKV di scolnan secundario riba e competencia pa medio di cual ta busca pa motiva e imaginacion y creatividad di nos hobennan, segun Veronica Olarte di Innovacion. E competencia aki tin como obhetivo pa yuda conscientisa riba e temanan di ta sostenibel y reciclahe.

Construi cu material recicla

E competencia tin un caracter practico y innovativo caminda alumnonan hunto cu nan docentenan di arte ta wordo pidi pa diseña y construi un stoel traha di materialnan recicla cu por haya for di tienda, dump y otro luganan local. "Nos ta trahando pa crea sentido sostenibel y su desaroyo den e generacionnan di mañan", asina sra. Olarte a duna di conoce.

E stoelnan ganado y finalista lo ta exhibi pa publico y na e socionan di e competencia pa un tempo limita. Despues nan lo forma parti di e decoracion di oficina di prome minister den e edificio Cocolishi.

Durante e anochi di presentacion y informacion, Glen Goddijn, director di Rietveld



Academie a duna un splicacion di e competencia, su criterio y reglanan pa despues e docentenan presente por transmiti e informacion na nan studiantenan. Esunnan interesa den e proyecto di "Sustainable Chair Competition" por tuma contacto cu sra. Olarte na Oficina di Innovacion na 588-7075 of pa medio di veronica@bi.aw.❑

BON DIA Aruba

Dama herida despues cu stoof a explota

ORANJESTAD -- Dialuna mainta polis y ambulance ta wordo manda na un cas den bisindario Arendsstraat, Caya Eleuterio Boes Orman, pa un stoof cu a explota y a laga un dama herida. Na yegada nan ta bin compronde cu e dama tabata dilanti di stoof para ta preparando algo y e stoof a explota.

E presion di explosion a benta e dama bon pida leu, e explosion fuerte a habri e cashinan di e cashi di cushina y a benta varios cos riba vloer. E dama a keda herida. Despues cu personal di ambulance a trata e victima na e sitio, el a wordo transporta pa hospital pa un chekeo medico mas avansa.❏







Homber severamente maltrata na Palm Beach

PALM BEACH -- Dialuna mainta polis ta wordo manda cu urgencia na un cas na Palm Beach, pa un caso serio di maltrato. Na yegada nan ta bin compronde cu un dama a lanta for di soño y a ripara cu su casa cu a sali e anochi prome no lo a yega cas y despues di un rato el a wordo haya tur golpia y maltrata.

E dama a splica polis cu su casa a pidi placa e anochi prome pero e dama no a duna e casa placa. E homber a rabia, a kibra un bentana y el a sali bay. Mainta e bisiña cu ta biba den e apartamento a topa cu e homber tur golpia y tabata sangra bastante. E bisiña a yuda e señora pone e homber riba cama. Polis a ripara cu e homber tabata seriamente maltrata na su cabes, frenta, wowo, nanishi kibra y tabata sangrando pa boca.

Mesora nan a pidi pa presencia di ambulance, personal di ambulance a presenta y despues di a trata e victima na su cas a transporte pa hospital. E caso serio aki di maltrato ta den man di autoridad.❏







Ladronicia den cas na Ponton

PONTON—Diadomingo 10.19, Central ta manda polis na un cas na Ponton pa un kiebro. Na e sitio polis ta papia cu e muhe M.G. kende ta bisa cu diabierna 18.00, el a cera e luga na yabi y a laga e luga intacto. Dia 5 di juli mas o menos 04.30 el a bolbe y a mira cu desconoci a kibra e bentana parti pazuid di e cas. Ora cu el a controla a resulta cu nan a bay cu algun articulo. Polis a tuma e keho.

Homber ilegal ta fada di su problemanan

SEROE PITA—Diadomingo 11.15, Central ta manda polis na Seroe Pita pa un persona no desea. Na e sitio polis a papia cu e muhe D.B., kende ta bisa cu su ex amigo W.P. ta molestia su persona. Tambe e ta bisa cu W.P. a bin su cas den oranan di anochi y a bay cu yabi di auto y su auto, sin su permit. Mas o menos 11.10,W.P. a bolbe bek cu su auto. E tabata bou di influencia di alcohol y a start un discusion pisa. Polis a papia cu W.P. y e ta declara cu e ta ilegal ariba e isla y e ta fada di su problemanan. W.P. kier bay bek Colombia. Polisnan a hiba W.P. na e oficina di Warda Nos costa.❏

Homber deteni despues di kier a atraca dama y a menas'e cu cuchiu

ORANJESTAD -- Diasabra den oranan di madruga polis ta wordo manda cu urgencia na un cas den Kamerlingh Onnestraat, pa un homber cu a bula den un cura di cas cu intencion di menasa y atraca un dama cu un cuchiu.

E dama cu tabata den e cura na e momento ey a haya chens di core drenta paden y asina haya chens di scapa di e agresor. Despues cu su intento di a atraca e dama a faya, e agresor a keda den e bisindario.

E dama a logra avisa polis y a duna un bon descripcion di e agresor y asina polis a logra pone man riba e agresor. Na prome instante e kier a ataca polis cu e cuchiu mesora a pidi refuerso y asina a logra domin'e y a detene. Autoridadnan a transporte pa Warda di Polis na Shaba.❑



Dama na estado ta keda herida den un accidente











CUMANA -- Dialuna den oranan di mainta polis ta wordo manda cu urgencia na Cumana na altura di Ex Codemsa, pa un accidente cu dos persona herida.

Na yegada, polis ta bin compronde, cu door cu e caminda tabata muha, e chauffeur di e Hyundai Accent Blanco a slip, perde control y a bay dal den banda contra un KIA Picanto cu tabata biniendo di direccion contrario.
E impacto tabata basta fuerte. E dama chauffeur ta na estado y e ocupante di e Kia Picanto a keda herida. Personal di ambulance a trata e dos heridonan na e sitio y despues a transporta nan pa hospital. ❑

Polis ta detene tres hoben cu marihuana

ORANJESTAD—Diadomingo 15.51, polisnan ta haya informacion cu tin tres mucha homber sospechoso ta mira den e autonan cu ta para riba e parkeerplaats di Cas di Cultura. Un Polis cu tabata den bisindario a bay na e sitio ,y a topa cu tres mucha homber sinta bou di un palo. Dos ariba un banki y uno riba e trapi. Un di nan tabatin un sker, y e otro un pipa. Ambos mucha homber riba e banki tabata nervioso. E mucha homber bisti cu un T-shirt preto, a wordo puntra kico e tin den e rugtas y el a bisa nada y a habri e tas. Polis a mira un saco cu marihuana. Tur tres a keda deteni y hiba warda di Polis na Dakota.❑

Destruccion di auto, pa motibo di tentamento

BALASHI—Diadomingo 18.03,Central ta manda polis na e parkeerplaats di Palm Island pa un pelea. Na e sitio polis ta topa cu e muhe K, kende ta bisa cu un homber yama J, a kibra auto di su yiu homber y a core bay. E ta bisa cu e sa unda J, ta biba. Pa e motibo ey, el a bay cu polis na e cas na Balashi. Polis a papia cu e homber M, kende a bisa cu e yiu homber di e muhe K, ta tenta su persona y su amiga dor di cada biaha ta core pasa banda nan auto y ta haci desorden. M, ta bisa cu e ta paga e gasto di e daño haci na e auto. Pa e motibo ey, cos a calma, pero e problema entre e yiu di K, y M, lo sigui.❑

Scol Paso pa Futuro a haya bishita di ladron







ORANJESTAD -- Diadomingo mainta tempran polis ta wordo manda na Scol Paso pa Futuro, pa noord di Postkantoor na Oranjestad, pa un caso di ladronicia.
Na yegada polis ta bin nota cu antisocialnan a kibra pa drenta den e scol y a bay cu un saco cu algun regalo den dje. Departamento tecnico y recherche a wordo poni na altura di e caso di ladronicia aki.❑

Desconoci ta destrui windshield di auto

PARAMIRA—Diadomingo 00.43, Central a manda polis na un cas na Paramira pa destruccion di un windshield di un auto. Na e sitio, polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu mas o menos 00.30, el a tende un klap dilanti su cas. Mesora el a bay controla y a mira un pickup berde core sali pura for di e caminda. M. a mira bloki di cement riba su tereno. Ora cu el a sigui controla, el a mira cu desconoci a kibra e windshield di su auto Chevrolet Captiva cu e piedra. Polis a tuma e keho. ❑

Homber jaloers ta maltrata su pareha

SAVANETA—Diadomingo 01.06, polisnan a bay na Rising Dragon Restaurant pa un maltrato. Na e sitio polis a papia cu e muhe L.H, kende a bisa cu su homber L.H. a bringa cun'e, pasobra e ta jaloers. Polis a papia cu K.H, y e ta bisa cu el a bringa cu su muhe, como cu e ta sospecha cu e tin relacion cu un otro homber. Polis a intermedia. L.H. a bisa cu e no kier duna keho. Polisnan a scual K.H. riba su comportacion y el a priminti di keda trankil y no dal L.H. mas.❑

Musica duro di discoteca ta stroba bisiña

ORANJESTAD—Diadomingo 03.06, Central ta manda polis den Emanstraat pa problema cu musica duro. Na e sitio polis a papia cu e homber Y, kende ta bisa cu e ta biba banda di e discoteca Torre el Control, y cu tur dia e Dj, di e discoteca ta hisa e volumen di e musica despues di 02.00 masha duro y cu ta stroba nan di drumi. Tambe e ta bisa cu el a papia cu e doño, pero e no ta mustra comprension. Ora cu polisnan a yega na e sitio, e discoteca tabata cera caba. ❑

Chauffeur bao influencia ta keda deteni







ORANJESTAD -- Diasabra pa mas o menos 5'or di marduga riba Sasaki un poco mas pa noord di Taco Bell a sosode un accidente. Polis a bay na e sitio y a topa cu un SUV cu hopi daño material.

Aparentemente e chauffeur tabata bao influencia y tabata bayendo direccion pa zuid, na dado
momento el a perde control, a ranca un palo di luz completo y a bay dal contra
un mata di kwihi. E chauffeur no tabata herida. Pero si e tabata basta maltrata
pa e abuso di alcohol. Na e momento ey, e mes no tabata sa cuanto daño el a
causa.

Polis a detene e chauffeur . Elmar a wordo poni na altura di e palo di luz pa asina nan por a cuminsa cu nan trabaonan di reparacion necesario. ❑



Clarisca Velasquez (AVP):

"Tarda pa firma presupuesto por tin consecuencia serio"

ORANJESTAD - Diaranson 25 di juni 2014 parlamento di Aruba a aproba presupuesto di nos pais pa aña 2014. Awe nos ta 12 dia cu a aproba e presupuesto di pais di Aruba y gobierno no por cumpli cu su obligacionnan.

Keda sin firma e presupuesto por tin consecuencia serio pa nos pais ya cu gobierno ta un di e pagadonan di mas grandi na Aruba y e situacion financiero ta un tiki preta y no ta pushando suficiente placa den economia.

Segun Camara di Comercio placa no ta lorando.
Por tin consecuencia a corto plaso y por tin consecuencia a largo plaso! Awor ainda mester bay warda te ora investigacion keda cla pa wak si gobernador ta bay firma e presupuesto! Nos pueblo mester sa cu por tin consecuencia serio si tarda mas ainda pa firma e presupuesto 2014 di nos pais Aruba!

"Aanwijzing"

Cu lamento mi ta tuma nota den medionan cu partido MEP ainda ta lamenta cu Aruba no a haya "aanwijzing". Increibel pero berdad con un partido manera MEP kier a contribui cu mina of kita autonomia di nos pais. Un partido cu tawatin hendenan cu a haci cosnan grandi pa nos pais pero awe ni sombra a keda di e partido ey.

Awor nan mes ta bay pidi Hulanda pa pone nos isla bou curatela of ta insisti pa Aruba haya un "aanwijzing".

Cu Aruba no a haya "aanwijzing" ni curatela ta haci MEP hopi dolor y nan ta creando basta storia rond di esaki!

Un punto cu ta resalta for di tur e relatonan di partido MEP ta con nan kier pa Hulanda kita of mina autonomia di nos pais pa nan logra nan meta di politica partidista y esaki ta lamentabel!

Un comision pa evalua e presupuesto 2014 di nos pais ta bay wordo instala y esaki no ta nada di curatela of aanwijzing!❑

Dangui Oduber (MEP):

Un pais sin presupuesto, minister di Financia y cu CFT na caminda

ORANJESTAD - Nos ta pais ta pasando den un di superior crisisnan na e momentonan aki. Nos ta den un situacion caminda cu pa prome biaha den historia di nos pais gobernador a nenga di firma e presupuesto y pa prome biaha den historia minister di Financia a entrega su retiro.

Un situacion cu nos a premira pasobra e manera con e pais aki a wordo goberna no por a spera nada otro. Un pais den un deteriora financiero y den direccion di bancarota. E crisis cu pais ta aden aworaki tin nomber y fam. Esaki ta un crisis cu a wordo ocasiona pa prome minister Mike Eman y su gobierno. Ora bo hiba un maneho financiero iresponsabel pa mas cu 5 aña, esaki ta e consecuencianan pa nos pais. Ora un gobierno redobla e debe di pais Aruba den apenas 5 aña di tempo bo no por spera otro. Ora un gobierno aumenta su gastonan di personal den apenas 4 aña cu 130 miyon florin ta esaki loke bo ta haya.

Gasta un record

Den e presupuesto di aña 2013 e gobierno aki a gasta 1430 miyon florin, un record den historia di pais Aruba. E pregunta principal ta, unda tur e placa aki a bay? Ora un prome minister di Auba tin 137 coordinador ta traha cune mientras un prome minister na Corsou tin 22 y e prome minister na Hulanda tin 15, bo ta puntra bo mes: "waar zijn we mee bezig?". Cu un maneho asina aki bo ta kibra bo pais financieramente y ta esey ta loke a sosode awe. E pais aki a kibra financieramente. Prome minister a traha un buki visie, lef en passie. Hopi curashi un prome minister manera Mike Eman tin cu ta hiba un maneho financiero manera e la hiba. E la gasta placa manera e ta sheik di Dubai, e la gasta placa manera placa nunca lo caba, e la gasta placa sabiendo cu e ta gastando placa cu Aruba no tin. Awe nos tur ta wordo confronta cu e resultado di e maneho aki, no tin presupuesto, no tin placa y no tin un minister di Financia. Awe e manipulacion a yega na su fin. Despues cu pa 5 aña Mike Eman por a manipula mente di tur hende cu su mentiranan awe e berdad alcansa e mentira. Awe henter e pueblo lo bay sinti e efectonan di e mal maneho di gabinete Mike Eman 1 y 2.
Awe ta henter un comunidad ta bay wordo castiga pa placa cu no ta e pueblo a gasta. Tur problema ta bay wordo tira den scochi di pueblo awor y esaki no ta husto.

CFT na caminda

Despues di mas cu un siman di impasse entre Aruba y Hulanda un acuerdo a wordo cera caminda cu lo bin un comision cu lo haci un investigacion ariba e presupuesto di pais Aruba di aña 2014. E comision aki lo bay evalua e presupuesto y lo bin cu recomendacionnan. Si resulta cu mester corta mas gasto of aumenta entrada e presupuesto lo mester wordo trata di nobo den parlamento di Aruba. Esaki ta e gran logro di prome minister Mike Eman y e 13 parlamentarionan di partido AVP. Un brevet van onvermogen pa gobierno di Aruba, e 13 parlamentarionan y tambe e president di parlamento. Durante reunion den parlamento fraccion di MEP a pidi pa laga Raad van Advies haci un di dos control riba e presupuesto pero AVP y gobierno a bisa cu nan no ta acepta. Awe nan ta entrega nos autonomia financiero y ta un comision ta bin dicidi awor ta con ta bay gasta cada florin di e pagado di belasting. Nunca antes den historia di pais Aruba nos no a haya nos confronta cu algo asina. Si en realidad e pais aki a wordo goberna manera debe ser hamas y nunca e situacion aki lo a presenta. E comision di investigacion lo bay termina den un Comissie Financieel Toezicht permanente. Mas tristo den e henter e situacion aki ta cu e CFT ta e mesun CFT di Corsou. Cu otro palabra Aruba ta bay bek den pasado caminda cu un CFT cu ta institui na Corsou ta bay haci e investigacionnan. Mike Eman a nenga cu no ta bin CFT pero Juan David Yrausquin y minister Plasterk a confirma esaki. Gobierno di Mike Eman cu nan maneho iresponsabel y nan mal gastamento di placa di pueblo cu nan no tawata tin, a percura awe cu Aruba no ta bay tin nada di bisa mas ariba nos financia publico.

Retiro di minister Yrausquin

Pa haci e situacion un tiki mas pio cu e tawata caba den fin di siman minister Yrausquin no tawata por cu e presion y a entrega su retiro. Den su carta na su excelencia gobernador el a ataca tur hende menos ataca su propio prome minister cu ta e causante di e situacion aki. El a ataca gobernador, el a ataca gobierno Hulandes y tambe a yama institutonan pa cobarde. Di un banda prome minister ta bisa cu e relacion cu Hulanda ta bon y no tin ningun problema anto di otro banda minister Yrausquin den su carta ta yama e gobierno Hulandes pa abusado y acusa nan di chantahe. Ken por kere den sinceridad di e gobierno aki. Ken por tin confianza den hendenan cu a gaña e pueblo pa mas cu 5 aña largo. Nos ta kere cu minister Yrausquin ta bon na altura unda e origen di e problema aki ta. E unico culpabel y responsabel pa e situacion aki ta e gobierno di Mike Eman.

No firma

Despues di a sigui e rueda di prensa di prome minister di diahuebs siman pasa caminda un biaha mas a purba sconde e realidad pa e pueblo y haci comosifuera cu tur cos ta bon, gobernador di Aruba ta saca un comunicado den prensa caminda gobernador a



informa di no lo firma e presupuesto tanten e comision cu lo bay haci investigacion riba e presupuesto no caba cu su investigacion. Esaki sigur lo bay tuma 2 siman mas. Nos ta lamenta cu Aruba ta pasando den e situacion aki pero nos a adverti gobierno kico lo ta e consecuencianan di nan maneho financiero iresponsabel. Nan a scoge pa sigui mal gasta placa di pueblo, sigui fia placa y inverti den prioridadnan robes y wak awe e resultado.

Retiro

E simpel hecho cu gobernador a nenga di firma e presupuesto, a bin cu impasse, ta bin un comision pa investiga e presupuesto, ta bin un commissie Financieel Toezicht y minister Yrausquin a entrega su retiro ta bisa bo con grave e situacion financiero di nos pais ta. Ningun minister of parlamentario di AVP por bin bisa pueblo awe cu no ta asina. Esun cu ainda ta scoge pa mal informa y sigui gaña pueblo cu no tin nada y tur cos ta bon no ta un digno representante di nos pueblo y mester entrega nan retiro! En realidad cu e situacion aki henter e gabinete Mike Eman 2 mester tene honor na su mes y entrega nan retiro!❑

Booshi Wever (UPP):

Con a para cu Traimerdia y cluster-4 school?



ORANJESTAD - Recientemente mi a trata den un articulo e tema di enseñansa na Aruba. Mi a constata cu e minister di enseñansa a priminti diferente proyectonan grandi, pero a deha di incorpora esakinan den su presupuesto.

Mi a referi specificamente na ehecucion di e cluster 4-school y Traimerdia pa hobennan di scol secundario. Ambos supuestamente lo a start den september 2014.
E minister di Enseñansa den un relato publica dia 29 di januari 2014 a laga sa cu lo bay introduci e cluster 4-school den e siguiente aña escolar. E cluster 4-school lo atende alumnonan cu problema di siña y segun e minister ya caba tawata tin 48 alumno inscribi na januari 2014. E scol lo ta situa na Burubundo (Pos Chikito).
Lo nombra 4 maestro di scol, cada klas lo tin su assistent di enseñansa y un team di cuido cu lo consisti di 2 trahado social, guiado interno, psycholoog, ortopedagogo y un terapista di conducta. E aviso pa atrae e profesionalnan a sali publica na augustus 2013. A nombra un coordinador di cuido pa guia e proceso aki, pero ta parce cu e plannan a keda pega den lachi di e minister y probablemente pa motibo di cortamento di gasto.

Programa piloto

Despues di e aprobacion ficticio den parlamento di e presupuesto 2014 e minister di enseñansa acompaña pa minister-president Mike Eman a declara cu dia 7 di februari 2014 a institui un grupo di trabou pa prepara e proyecto di cuido despues di scol y ambos mandatario cu orguyo a anuncia dia 5 di mei 2014 cu e programa piloto 'Beyond the bell' pa scolnan secundario ta cla pa wordo ehecuta den september 2014 y cu ya caba a inscribi un cantidad di 500 hobennan den e edad di 12 pa 13 aña.
A indica cu e programa piloto lo ta gratis, pero cu den futuro lo bay evalua cuanto e mayornan lo mester bay contribui financieramente. Pa loke ta e personal, gobierno a duna di conoce cu nan tin e meta di tene e proyecto aki uno cu ta budgetneutraal, o sea cu no lo costa extra placa. E personal lo wordo atrae for di entre personanan cu ya ta trahando cu gobierno caba. Nan lo ta encarga cu guia e hobennan y pues mester ta personanan cu ta competente y confiabel y lo bin un seleccion pa haya e personanan aki cu lo sigui training pa por traha cu e hobennan.

Idea original

Obviamente cu ningun hende lo por tin algo contra un proyecto di tal magnitud y importancia pa nos hobennan principalmente si tene na cuenta e problemanan serio pa loke ta toca enseñansa y comportacion cerca nos mucha y hobennan manera indica den e rapport di Unicef y sra. H. van der Wal. Sinembargo minister Hooijboer a wordo poni na altura di un estudio realisa caba na 2012 cu a wordo ehecuta riba peticion di diferente parlamentario y a haya e nomber Mi spot. Parce cu e conclusion di e grupo actual di experto ta igual na esun proponi den e rapport Mi spot (plagiaat?). E idea original tras di e peticion y realisacion di e estudio tawata pa duna esunnan di CKV cu a keda sin trabou e posibilidad pa drenta atrobe den e tereno laboral.

Hendenan capacita

Atrobe pueblo a wordo tuma haci? Na prome luga pakico e minister di Enseñansa kier sconde e berdad y haci comosifuera ta e ta esun cu a bin cu e plan innovativo aki. Na di dos luga minister Eman y Hooijboer a indica cu lo bay haci uzo di personanan cu ya ta traha cu gobierno (empleado publico) y cu lo mester bay train nan pa por guia e hobennan debidamente. Pero aparentemente ya tin hendenan capacita (CKVers) cu no tin trabou y kende lo mester bay substitui e empleado publico cu wordo nombra como guia di e hobennan: arbeidscontractanten atrobe?
Y na di tres luga e mayornan lo haya e cuenta presenta. Imagina bo cu nan no lo por bay carga cu e gasto extra aki y dicidi pa sinembargo saca nan yiu for di e programa aki. E posibilidad aki no ta imaginario pasobra ya ta conoci cu medidanan ta bin y cu mester mara faha. Na final di cuenta ainda no a bin den publicidad si e proyectonan di cluster-4 school y Traimerdia lo start oficialmente y si tin placa pa ehecuta esakinan tambe ya cu ainda no tin un presupuesto aproba. Minister Hooijboer y Eman mester stop di hunga

Build We Won't



PAUL KRUGMAN

You often find people talking about our economic difficulties as if they were complicated and mysterious, with no obvious solution. As the economist Dean Baker recently pointed out, nothing could be further from the truth. The basic story of what went wrong is, in fact, almost absurdly simple: We had an immense housing bubble, and, when the bubble burst, it left a huge hole in spending. Everything else is footnotes.

And the appropriate policy response was simple, too: Fill that hole in demand. In particular, the aftermath of the bursting bubble was (and still is) a very good time to invest in infrastructure. In prosperous times, public spending on roads, bridges and so on competes with the private sector for resources. Since 2008, however, our economy has been awash in unemployed workers (especially construction workers) and capital with no place to go (which is why government borrowing costs are at historic lows). Putting those idle resources to work building useful stuff should have been a no-brainer.

But what actually happened was exactly the opposite: an unprecedented plunge in infrastructure spending. Adjusted for inflation and population growth, public expenditures on construction have fallen more than 20 percent since early 2008. In policy terms, this represents an almost surreally awful wrong turn; we've managed to weaken the economy in the short run even as we undermine its prospects for the long run. Well played!

And it's about to get even worse. The federal highway trust fund, which pays for a large part of U.S. road construction and maintenance, is almost exhausted. Unless Congress agrees to top up the fund somehow, road work all across the country will have to be scaled back just a few weeks from now. If this were to happen, it would quickly cost us hundreds of thousands of jobs, which might derail the employment recovery that finally seems to be gaining steam. And it would also reduce long-run economic potential.

How did things go so wrong? As with so many of our problems, the answer is the combined effect of rigid ideology and scorched-earth political tactics. The highway fund crisis is just one example of a much broader problem.

So, about the highway fund: Road spending is traditionally paid for via dedicated taxes on fuel. The federal trust fund, in particular, gets its money from the federal gasoline tax. In recent years, however, revenue from the gas tax has consistently fallen short of needs. That's mainly because the tax rate, at 18.4 cents per gallon, hasn't changed since 1993, even as the overall level of prices has risen more than 60 percent.

It's hard to think of any good reason why taxes on gasoline should be so low, and it's easy to think of reasons, ranging from climate concerns to reducing dependence on the Middle East, why gas should cost more. So there's a very strong case for raising the gas tax, even aside from the need to pay for road work. But even if we aren't ready to do that right now - if, say, we want to avoid raising taxes until the economy is stronger - we don't have to stop building and repairing roads. Congress can and has topped up the highway trust fund from general revenue. In fact, it has thrown $54 billion into the hat since 2008. Why not do it again?

But no. We can't simply write a check to the highway fund, we're told, because that would increase the deficit. And deficits are evil, at least when there's a Democrat in the White House, even if the government can borrow at incredibly low interest rates. And we can't raise gas taxes because that would be a tax increase, and tax increases are even more evil than deficits. So our roads must be allowed to fall into disrepair.

If this sounds crazy, that's because it is. But similar logic lies behind the overall plunge in public investment. Most such investment is carried out by state and local governments, which generally must run balanced budgets and saw revenue decline after the housing bust. But the federal government could have supported public investment through deficit-financed grants, and states themselves could have raised more revenue (which some but not all did). The collapse of public investment was, therefore, a political choice.

What's useful about the looming highway crisis is that it illustrates just how self-destructive that political choice has become. It's one thing to block green investment, or high-speed rail, or even school construction. I'm for such things, but many on the right aren't. But everyone from progressive think tanks to the U.S. Chamber of Commerce thinks we need good roads. Yet the combination of anti-tax ideology and deficit hysteria (itself mostly whipped up in an attempt to bully President Barack Obama into spending cuts) means that we're letting our highways, and our future, erode away.❑



Social Science Palooza IV



DAVID BROOKS

A day without social science is like a day without sunshine. Fortunately, every morning Kevin Lewis of National Affairs magazine gathers recent social science findings and emails them out to the masses. You can go to the National Affairs website to see and sign up for his work, but, in the meantime, here are some recent interesting findings:

Working moms sometimes raise smarter students. Caitlin McPherran Lombardi and Rebekah Levine Coley studied the children of mothers who work and those of mothers who don't. They found the children of working mothers were just as ready for school as other children. Furthermore, among families where the father's income was lower, the children of working mothers demonstrated higher cognitive skills and fewer conduct problems than the children of non-working mothers. As with all this work, no one study is dispositive, but here is some more support for the idea that mothers who work are not hurting their kids.

The office is often a more relaxing place than the home. Sarah Damaske, Joshua Smyth and Matthew Zawadzki found that people are more likely to have lower values of the stress hormone cortisol when they are at work than when at home. Maybe that's because parenting small kids is so demanding. But, on the contrary: Having children around was correlated with less relative stress at home.

Hearts and minds may be a myth. Armies fighting counterinsurgency campaigns spend a lot of effort trying to win over the hearts and minds of the local populations. But Raphael Cohen looked at polling data from Vietnam, Iraq and Afghanistan and found that public opinion is a poor predictor of strategic victory. Public opinion is not that malleable, and its swings are more an effect than a cause. That is, counterinsurgency armies get more popular as they win victories; they don't get popular and then use that popularity to win.

Attractive children attract less empathy than unattractive children. Robert Fisher and Yu Ma studied how much help children received from unrelated adults when they were experiencing difficulties. People perceive that attractive children are more socially competent and, therefore, are less likely to help them, as long as the need is not severe. So, if you are creating an ad to get people to donate to your hospital or charity, you might avoid child models who are winners in the looks department.

Too much talent can be as bad as too little talent. Most people assume there is a linear relationship between talent and team performance. But Roderick Swaab and others studied team performance in basketball and found that more talent is better up to a point - after which more talent just means worse teamwork and ultimately worse performance. In baseball, more talent did lead to better team performance straight up the line, but in activities like basketball, which require more intra-team coordination, too much talent can tear apart teamwork.

Title IX has produced some unintended consequences. Phoebe Clarke and Ian Ayres studied the effect of sports on social outcomes. They found that a 10 percentage point increase in state level female sports participation generated a 5 or 6 percentage point rise in the rate of female secularism, a 5 point rise in the proportion of women who are mothers and a 6 point rise in the percentage who are single mothers. It could be that sports participation is correlated with greater independence from traditional institutions, with good and bad effects.

Moral stories don't necessarily make more moral children. Kang Lee, Victoria Talwar and others studied the effectiveness of classic moral stories in promoting honesty among 3- to 7-year-olds. They found stories like "Pinocchio" and "The Boy Who Cried Wolf" failed to reduce lying in children. However, the story of "George Washington and the Cherry Tree" significantly increased truth-telling. Stories that emphasized the bad effects of lying had no effect, but stories that emphasized the good effects of telling the truth did have an effect.

Good fences make good neighbors. When ethnic groups clash, we usually try to encourage peace by integrating them. Let them get to know one another or perform a joint activity. This may be the wrong approach. Alex Rutherford, Dion Harmon and others studied ethnically diverse areas and came to a different conclusion. Peace is not the result of integrated coexistence. It is the result of well-defined geographic and political boundaries. For example, Switzerland is an ethnically diverse place, but mountains and lakes clearly define each group's spot. Even in the former Yugoslavia, amid widespread ethnic violence, peace prevailed where there were clear boundaries.

Most social science research confirms the blindingly obvious. But sometimes it reveals things nobody had thought of, or suggests that the things we thought were true are actually false.

That's a message for you, federal appropriators. ❑

BON DIA Aruba



E ley tin algun aña cu el a pasa parlamento:

Mester prepara trayecto di Ley 80/20 bon, prome implement'e

WILLEMSTAD - Gobierno ta considera como su tarea pa prepara e trayecto bon, prome e implementa Ley 80/20. Ta p'esey no a implementa e ley ainda, di acuerdo cu (te cu diahuebs ultimo) minister di Labor, Desaroyo Social y Bienestar (SOAW), Jeanne Marie Fransisca.

Manera ta conoci, un mayoria di 11 miembro den parlamento a acepta un mocion di desconfiansa contra minister Fransisca, cu a nifica final di su mandato.
E minister mester a presenta ayera den parlamento pa contesta pregunta den di dos buelta di un reunion cu a inicia anteriormente riba funcionamento di SOAW.
Sinembargo, ora a conta cabes parlamento tabatin 8 miembro presente, loke a pone presidente Mike Franco pospone e reunion te cu proximo aviso. Considerando cu dialuna awor parlamento ta bay cu reces, e minister aki lo no bini bek den parlamento.

Durante e prome buelta di e reunion di parlamento dialuna ultimo pa atende cu desaroyonan rond di e ministerio SOAW, e pregunta a bin di parlamento con a para cu e ley aki, con bin te ainda no a implementa.

Historia di 80/20

E Ley 80/20 tin su historia: e ley aki a ser aproba den parlamento como 3 aña pasa, pero te awe no a ser decreta.
Despues di un debate den parlamento cu a cuminsa for di den oranan di mainta cu a caba den oranan laat di anochi, dia 14 di september 2011 a aproba e ley cu ta establece cu den un negoshi na Corsou, un gran mayoria di su trahadonan mester ta trahado local. Concretamente: 80% di trahadonan mester ta local y 20% por ta stranhero, e famoso Ley 80/20.

Partido PAR a resulta e unico fraccion cu a vota contra di e ley. Frente Obrero, despues di a haya garantia cu e ley lo yuda trahado local na puestonan nobo di trabou y Partido Nacional di Pueblo, dunando e iniciadonan beneficio di duda a vota na fabor di e proyecto di ley aki.
Despues cu parlamento a aproba e ley, a reyna un periodo di incertidumbre kico a para cu e ley. Esey a sosode den e periodo di minister di Labor di e tempo ey Hensley Koeyman.
Koeyman a bisa cu gobierno no ke publica pa loco. A pidi conseho di SER e tempo ey, como gobierno tabata convenci cu un di dos opinion ta na su luga.
Ademas, ta trahando riba e condicionnan pa introduci Ley 80/20.
"Nos a bisa semper: mester prepara nos hendenan pa trabou cu t'ey habri. Si esey no sosode, minister di Labor lo mester firma basta caso di exoneracion", Koeyman a trece dilanti e tempo ey.

E discusion

E discusion a concentra riba kico ta beneficio di un ley asin'aki.
No ta un secreto, cu organisacionnan comercial/industrial a expresa nan mes contra di e ley aki. Ta bastante critica tabatin riba diferente aspecto di e ley, entre otro con ta defini trahado Yiu di Corsou, cu e ley ta discriminatorio y cu e ley aki lo bay funciona contra producente.
Fraccion di PAR ta di acuerdo cu e punto di salida di esunnan cu a inicia e ley aki. Fraccion di PAR, no solamente ta na fabor pa 80% di oportunidad di trabou bay pa Yiu di Corsou, pero pa nos parti esaki bira 100% mes. Punto di salida mester tabata cu solamente cu si no tin trahado local disponibel pa haci e trabou, ta busca trahado stranhero, e fraccion a trece dilanti.

Minister Jeanne Marie Fransisca a splica parlamento dialuna ultimo, cu mester haci un preparacion debido, prome cu decreta e ley.
Entre otro mester informa dunadonan di trabou kico e ley ta encera, pa evita mal entendimento den futuro.
E preparacion aki, segun e mandatario ta e motibo di con e ley no a drenta na vigor ainda.❑

Parlamentario Independiente Leeflang

"Continuacion subsidio na FDRS ta corupcion moral"

WILLEMSTAD -- Parlamentario Independiente Omayra Leeflang ta bisa cu continuacion di subsidio na FDRS ta un corupcion moral. Asina e parlamentario ta bisa den un carta pa minister di Finansa Jose Jardim. E parlamentario ta bisa cu den un carta fecha 1 di juli 2014, e minister a duna di conoce cu ta bay duna subsidio na FDRS.

E carta di minister Jardim ta indica cu e investigacion di SOAB ta indica cu no tin asuntonan robes (afwijkend) cu a tuma luga, pero simplemente puntonan di atencion administrativo. (Het onderzoek van SOAB inzake de opstartkosten van genoemde stichting heeft aangetoond dat geen afwijkende zaken hebben plaatsgevonden, doch dat op administratief vlak sprake was van aandachtspunten).

"E ponencia aki den carta di minister Jardim ta un manipulacion grave pa por sigui cumpli cu un palabracion politico. P'esey e echo cu ta continua cu e subsidio di FDRS ta un corupcion moral. Mi ta proba esaki cu e siguiente ponencianan den e rapport di SOAB:
SOAB (pg 16) Wel kunnen een aantal kosten van 2013 tevens als reguliere operationele kosten worden aangemerkt zoals aanschaf van voertuigen ten behoeve van de uitvoering van de taak en overige kosten voor kantoorexploitatie.

SOAB (pg 18) Een drietal personeelsleden is ter beschikking gesteld aan de FDRS. Gezien deze drie personeelsleden op een fulltime basis werkzaamheden verrichten ten behoeve van de FDRS, dienen de(bruto werkgevers) salariskosten door belast te worden aan de FDRS. In de financiele administratie van de FDRS is de verplichting hieromtrent, vooralsnog niet opgenomen).
Esaki ta nifica, cu tanto gasto di FDRS pa cumpramento di dos auto y tambe e gastonan pa paga salario di tres trahado di FDRS a tuma luga contra di regla y procedura. Esaki ta corupcion moral.

Ta parce cu di tur manera mester cumpli cu un compinchi politico cu ya caba a gasta 500.000 sin niun depchi a bay pa ni hubentud, ni pa pobresa", asina e parlamentario ta bisa.

Preguntanan na minister

Den su carta pa e minister, sra. Leeflang ta exigi como representante di pueblo, pa e placa di pueblo cu a keda uza contra di regla bin bek den caha di gobierno. A base di esey e ta haci un serie di pregunta na e minister.

1. Minister ta admiti den e carta fecha 1 di juli 2014, RVM 0347, cu e investigacion di SOAB ta trata ''opstartkosten'' gastonan pa lantamento di e fundacion FDRS. Sinembargo SOAB ta indica, cu e gastonan pa cumpramento di e dos autonan di FDRS y tambe gastonan di kantoor (kantoorexplotatie) no por keda considera como gasto di lantamento (opstartkosten). Minister ta dispuesto pa exigi e placa cu FDRS, cu a keda gasta contra di regla?
2. E rapport di FDRS ta indica riba pagina 18 cu tin tres persona cu a keda poni na disposicion di FDRS, mientras gobierno a paga nan salario. Segun rapport di FDRS, mester paga gastonan aki i no gobierno. Minister ta dispuesto pa cobra e placa aki bek for di FDRS?

3. Minister ta indica den e carta fecha 1 di juli 2014, RVM, 0347, cu a laga haci un analisis riba e pregunta ki ora un fundacion ta un fundacion di gobierno. Segun e analisis FDRS no ta un fundacion di gobierno. Minister por manda e analisis y conseho riba e topico pa parlamento pa nos mes por lesa esaki?
4. Segun informacion



ricibi di Sedreco gobierno a corta drasticamente den subsidio di e fundacion. Den e temporada cu minister Jardim ta minister di finansa esaki ta: 800.00 di 2012 pa 2013 y 300.000 entre 2013 y 2014, (total 1.1 miyon menos). Mientras ta duna FDRS na 2013 un suma di 500.00 y na 2014 800.00 (total 1.3 miyon.

Djis pasobra esaki ta un deal politico. Minister Jardim no por bisa cu no ta su asunto, pasobra FDRS no tin nada di haber cu ministerio di Finansa. Minister por splica dicon a corta den subsidio di SEDREKO cu ta un fundacion di gobierno anto duna FDRS, 1.3 miyon mientras e ta un fundacion priva politico?
Te aki e pregunta y remarcanan di e parlamentario Leeflang den direccion di minister di Finansa.❑

Pueblo Soberano cu decision riba minister mañan

WILLEMSTAD – Pueblo Soberano lo tuma un decision riba un minister nobo di Bienestar Social, Desaroyo y Labor (SOAW) mañan pa asina reemplasa Jeanne-Marie Fransisca.

Fransisca a haya un mocion di desconfiansa y segun informacionnan, ya caba for di diabierna el a haya su retiro.

No obstante esey, e ex minister a bisa, cu e lo caba cu trabounan cu el a cuminsa, siendo minister demisionario.

Presidente di e partido Melvijn Cijntje a bisa, cu e proceso pa nombra un minister nobo, lo cuminsa mañan.

El a bisa cu tur cos ta den tapara, incluyendo Marvelyn Wiels cu a menciona cu insistencia den ultimo dianan.

Tambe ta circulando nomber di Bernice Calmes, secretario general di SOAW y Artoir Herrera cu te cu recientemente tabata hefe di Servicio di Admision, pero cu a haya un conflicto cu e minister saliente.❑

Lider di fraccion di Pueblo Soberano, Melvin Cijntje:

"Ora bo bay fo'i otro, bo no ta saca cos riba caya"

WILLEMSTAD – "Ora bo tabata hunto pa un tempo, pero dado momento bo bay fo'i otro, bo no ta saca loke a pasa den pasado pone riba caya. Fraccion di Pueblo Soberano a scoge pa keda elegante den esaki. Saca cos pone riba caya ta un cos inetico", di segun lider di fraccion di Pueblo Soberano den parlamento, Melvin Cijntje.

"Loke oposicion tabata ke ta, pa bin un guera verbal entre soberanonan, pero nos a scoge pa no haci esey. Nos a keda elegante. Nos a tuma sla numa. Mi ta kere ta bon si, pa nos keda cu respet pa otro y no denigra otro publicamente. Laga nos keda cu respet pa otro y no bay den discusion publico", segun Cijntje.

Cijntje a papia diasabra anochi na e encuentro cu partido Pueblo Soberano cu su miembronan na sede di e partido.

E tabata referi aki evidentemente na acontecimentonan di ultimo dia den seno di e partido y den seno di gobierno, cu a conduci na e mocion di desconfiansa den cua parlamento a baha minister Jeanne Marie Fransisca.

Pa straño cu por zona, ex minister Fransisca a acudi diasabra ultimo na sede dje partido, algo cu a causa strañesa cerca simpatisadonan dje partido. Cijntje, a remarca esey tambe.

"Awe soberanonan a permiti un ex minister cu durante dos dia largo a calumnia contra nos partido, drenta den e sala aki. Un aplauso pa e decencia cu bosnan a demostra", e la bisa. Cijntje a para keto riba loke a sosode ultimo dianan.

"Ora un pareha bay for di otro, bo no ta saca cosnan cu a pasa den pasado tira riba caya. Pero den e caso aki e la sosode tog.

In-etico

Mi ta hay'e sumamente inetico, como ex minister cu nos a purba yuda hopi, ta haci un cos asina cu Pueblo Soberano. Pero esey a pasa y laga nos traha pa sigui bay dilanti", Cijntje a remarca.



Segun e parlamentario, e lider defunto di Pueblo Soberano a bisa bon cla, cu e no ta asumi un puesto ehecutivo, paso e ke ta den parlamento caminda e por controla su ministernan. Mi ke pa tur hende sa, cu ta esey ta e filosofia tambe di Pueblo Soberano. Parlamentarionan ta den parlamento y nan tarea ta pa controla gobierno, anto gobierno ta ministernan. Pueblo Soberano ta controla su ministernan mas cerca cu tur otro minister. Prome cu nos sali bay afo, nos ta wak prome cu tur cos ta bon paden prome. Ta esey ta Pueblo Soberano", segun Cijntje.

Cijntje a recorda tambe cu Helmin Wiels, prome cu e la drenta gobierno a bisa, cu dia e tin un minister den gobierno, e no ta permiti su minister core auto.

Despues, segun e parlamentario a sigui bisa, e la basha awa den biña y a bisa cu si su ministernan mester core auto di gobierno tog, pa nan haci esaki cu un chauffeur.

"Nos tur ta corda cuanto scandal tabatin cu coremento di auto di gobierno, cuanto diputado a haya nan mes den problema p'esey. Mi no tin nodi di menciona nomber. Pueblo Soberano a enfatisa esey cerca su ministernan cu ora ta uza auto di gobierno, ta haci uzo tambe di un chauffeur.

No ta safe tampoco

"No ta etico, pero no ta safe tampoco pa un minister core auto e mes, mientras e ta por ehempel na telefon. E ta wordo distrai facilmente. Si acaso bo haya bo den un accidente, chens ta grandi tambe cu nan ta bisa cu bo tabata fuma, p'esey b'a dal auto. P'esey nos a pidi nos ministernan pa encaresidamente uza chauffeur ora nan mester cumpli cu un cita", segun Cijntje a sigui bisa.

Awor, si tin minister ta pensa cu esey ta co'i loco, cu a pesar cu e tin un salario hopi gordo di riba 16 mil florin, anto nos tin un problema hopi serio, segun e lider di fraccion di e partido den parlamento.

E la bisa cu tin cos mas importante cu ser minister. No na Corsou so, rond mundo.

"Ami ta un hende cu tur siman ta haci como si fuera ta mi ultimo siman como parlamentario. Si mañan mi no ta parlamentario mas, mi ta coy mi cosnan y mi ta bay DOW bek caminda mi tabata", e la bisa.

Nada den bida no ta pa semper, e la accentua.

"Mi ta kere", asina Cijntje a conclui, "cu nos tin cosnan mas importante di atende. Otro luna e caso di asesinato di nos lider ta bay dilanti. E prome prioridad pa nos fraccion ta, pa soluciona e caso aki. Nos debe esey na nos lider", e lider di fraccion di Pueblo Soberano a agrega. ❑

Elmer Wilsoe, parlamentario di Pueblo Soberano:

No por soluciona un crimen den un pais di 150 mil hende?

WILLEMSTAD – "Ami no por imagina mi cu den un pais di apenas 150 mil hende, despues di 14 luna ainda no por soluciona un caso di asesinato. Ki dia ta caba cu e agonia aki? E ta pone mi duda den nos estado di derecho", parlamentario Elmer Wilsoe a declara diasabra anochi, durante e encuentro cu simpatisadonan di Pueblo Soberano.

Wilsoe a para keto na e hecho, cu ayera a cumpli 14 luna cu a tira lider di Pueblo Soberano Helmin Wiels mata.

Wiels keto bay ta e lider indiscutibel di Pueblo Soberano, Wilsoe a reitera.

Wilsoe a expresa su preocupacion y asombro, cu te ainda no tin fin di caba soluciona e caso aki, cu a sacudi comunidad di Corsou.

No ta prome apelacion

Mester remarca, cu no ta prome biaha cu e parlamentario ta haci un apelacion riba minister di Husticia pa atende e caso cu mas diligencia.

Manera a relata esaki den pasado tambe na varios ocasion. Basicamente e parlamentario aki, cu tabata minister di Husticia e mes den e gabinete anterior di Gerrit Schotte. Wilsoe a duna indicacion cu su pasenshi ta cabando.

Tres luna pasa, minister di



Husticia a anuncia, cu e sa ta ken a orkestra e asesinato aki. Na december di aña pasa, e la anuncia, cu gobierno tin bista di e autornan aki.

Algun dia pasa, minister di Husticia a anuncia cu e ta baha como minister, asina e caso keda soluciona.

"Mi ta spera cu e solucion, e minister ke men ken a orkestra e crimen aki, no e hecho cu ta trece esunnan cu a tira dilanti mesa berde", Wilsoe a duna di conoce.

Dos cos

E la agrega cu tin dos cos: of e caso ta biniendo cla, of nos lo mester ripara cu atrobe ta bay pasa tanto luna sin nada sosode. E la bisa cu en todo caso tin un luz, aunke chikito, na horizonte.

A haya e arma, cu e criminalnan a tira e lider di Pueblo Soberano mata den Waaigat.

Nos tin speransa cu cosnan ta bay cana, pero nos no ta cay den speculacion segun Wilsoe.

Speculacion, asina e la bisa ta acusa hende sin tin prueba di nada.

"Un cos si nos ta pidi Dios: pone un fin na e agonia di Pueblo Soberano y pone un fin na e agonia di pueblo di Corsou.

Un pais di 150 mil hende, un pais di 444 meter cuadra, no por soluciona un crimen manera esaki? E ta pone mi conclui, cu nos estado di derecho no tin balor", segun Elmer Wilsoe, parlamentario pa Pueblo Soberano.❑

BON DIA Aruba

Presidente di Staten:

Partido di MFK mes no tabata presente pa reunion

WILLEMSTAD – Partido di MFK mes, incluyendo lider politico Gerrit Schotte, no tabata presente na momento cu a habri e reunion cu MFK a pidi pa papia riba e ley di reparacion pa pensionadonan cu Gobierno di Corsou a priminti. E reunion no a sigui pa falta di quorum.



Presidente di Staten a bisa, cu posiblemente e reunion lo bay sigui awor te despues di receso di Staten cu ta cuminsa oficialmente 7 di juli awor. "Nan no por bin reclama manera nan a bin ta haci constantemente, como cu nan mes no tabat'ey na momento cu a habri e reunion", asina Franco a bisa.

MFK mientras tanto a critica e hecho, cu e reunion no a sigui. "Nos di MFK tabata presente, pero niun miembro di coalicion no a bini. PS, PAIS, PNP, Sulvaran: tur a briya cu nan ausencia. For di 1 di februari 2013 cu e Ley di Seguro Basico a drenta na vigor, pensionadonan y adultonan mayor ta sclama bou di e atraco cu gobierno-Asjes a comete riba nan entrada.

Ley ta inhusto

Minister Whiteman di PS mes a admiti na februari 2013 cu e ley ta inhusto y cu pronto lo e bin cu un ley pa kita e inhusticianan (ley di reparacion). Parlamento e tempo ey a pasa un mocion pa bini den 3 luna cu reparacion. Wel, te dia ainda nada. Y pensionadonan ta pagando un cantidad grandi cada luna durante 17 luna caba sin por haya alivio.

Ta nan ta tapando buraco den presupuesto! Minister Whiteman a priminti asina tanto bes sin cumpli cu e ley ta bin lihe, te su nanishi a crece manera Pinocchio.
Prome minister Asjes a declara dia el a cumpli 1 aña den su funcion, cu e cos cu ta duele mas di e aña cu e tin tras di lomba, ta cu mester a tuma medida contra nos pensionadonan.
Un duele fingi, pasobra haci si e no ta haci nada pa yuda pensionadonan!

Ley di reparacion

Minister Whiteman a declara na comienso di e aña aki cu e ley di reparacion "ta cla y ta bay pa conseho cerca Sociaal-Economische Raad (SER)". A pasa 6 luna trobe y nada di ley, nada di Whiteman, nada di Asjes y awor tambe nada di Coalicion.

MFK den e reunion di Parlamento cu nos a pidi kier a obliga minister Whiteman di PS pa trece claridad pa e pensionadonan ta ki dia e inhusticia contra nan ta caba porfin. Mes actitud bergonsoso cu Coalicion a demostra e dia anterior door di no laga minister Francisca papia den Parlamento, nan a demostra awe dor di keda cas drumi pa stroba cu tin e mayoria necesario pa forma quorum pa e reunion sigui.

Un menosprecio condenabel den direccion di nos pensionadonan cu mester sigui soporta inhusticia sin sa ta ki dia esey lo stop", asina MFK ta bisa.❑

Na Santo Domingo:

Red cu ta busca hende muhe pa prostitui na Corsou desmantela

WILLEMSTAD – Autoridadnan a desmantela un red na Santo Domingo cu tabata recruta hende muhe pa bin traha den prostitucion na Corsou. Tres persona ta detene den e caso aki cu ta e rumannan Orlandoy Margarita Mateo Rodriguez y Leibele Katherine Batista Ozuna. Nan tabata busca hende muhe pa traha den prostitucion na Corsou, pero tambe na Aruba, Panama, Sint Maarten, Guyana, Turks & Caicos y Libanon.

Polis na Santo Domingo a bisa, cu e red tabata recruta e damanan pa nan bay traha como bailarina, pagando un suma di entre 25 pa 30 mil peso Dominicano ora nan sali e pais.
Nan tabata haya ora nan yega nan destinacion 1500 dollar adicional. Pero na e destinacionnan aki tabata somete e damanan na prostitucion, lagando nan haci trabounan di fabor sexual cu clientenan, entre 3 pa 6 luna.

Santo Domingo

Vocero di polis, kolonel Jacobo Mateo Moquete a bisa, cu esunnan deteni tabata encarga cu e recrutacion y nan mes tabata regla cua pais e damanan ta bay. E funcionario a bisa cu e detencionnan tabata na encargo di Departamento Contra el Crimen Organizado de la Policía, Dirección Central de Inteligencia Delictiva, den coordinacion cu Procuraduría Especializada Contra la Trata y Tráfico de Personas de Procuraduría General de la República.

Mas aleu e vocero a bisa, cu e investigacion a dura mas o menos 7 luna, den cua a identifica 10 persona cu ta forma parti di e red criminal aki, di cua a detene tres persona. No tabatin informacion si tin sospechosonan den exterior.

E red tabata uza e sistema di busca e damanan via di famianan primintiendo mil y un cos.
Ademas tabatin damanan tambe, cu ya caba a biaha pa e paisnan aki como referencia. ❑

"Ola Caribense" cu entrega di Disco Compacto "Timeless" na BNK

Recientemente Biblioteca Nacional Corsou Frank Martinus Arion a ricibi un disco Compacto titula "Timeless" cerca sra. Adillée Praag cual ta lider y alabes pianista di e grupo musical cu yama "Ola Caribense".

"Ola Caribense" ta un proyecto unico den e paisahe di musica Europeo. Bou di guia di sra. Adillée Praag, e grupo ta expresa nan pasion pa e herencia musical di Corsou y tambe di Aruba y Boneiro cu ainda no ta masha conoci mundialmente. P'esey e meta di "Ola Caribense" ta pa preserva e musica tradicional di Caribe y tambe pa promove y rebiba esaki.

Nan ta purba di cumpli cu e meta aki na diferente manera, por ehempel, cu nan disco compacto y alabes nan ta duna hobennan e oportunidad pa desaroya nan talentonan musical y asina e hobennan por sigui desaroya y comparti e amor pa nos musica tradicional.



Musica tradicional

Riba e disco compacto "Timeless" por scucha diferente tipo di nos musica tradicional manera, Wals, Danza, Mazurka y tambe Tumba. Cu e disco compacto aki "Ola Caribense" ta uni generacionnan hunto dor di graba composicionnan nobo y tambe composicionnan clasico di antes y uni tur hunto riba e tremendo disco compacto aki. Biblioteca Nacional Corsou ke gradici "Ola Caribense" pa su gesto di entrega su disco den forma simbolico na pueblo di Corsou.
Biblioteca Nacional Corsou (BNK) no ta pa solamente coleccion di Buki, pero tambe BNK tin hopi aña ta colecciona musica tradicional di artistanan tanto local y algun internacional relevante pa trabou di BNK.
BNK ke informa, cu artistanan local, cu saca nan prome disco compacto, por pasa y entrega esaki pa asina mantene e coleccion Nacional bibo pa nos hendenan, awor y despues. ❑

Miles di hende ta protesta contra president di Kenya su gobernacion



NAIROBI, Kenya (AP) – Miles di hende a protesta dialuna na e capital di Kenya contra e gobernacion di president Uhuru Kenyatta. Algun di nan ta pidi pa e baha, pasobra el a faya y no a yuda mehora bida di e poblacion di Kenya, mas cu un aña cu el a drenta gobernacion.



Grupo di oposicion principal na Kenya, cu a organisa e protesta, a indica cu nan lo tin mas protesta masal asina, despues cu gobierno a nenga di cumpli cu nan demanda pa tene charla nacional relaciona cu siguridad, corupcion y a echo cu costo di bida ta subiendo.

"Awe nos ta bisando e president cu si e no ta traha, e tin cu baha," asina e politico Bonny Khalwale a bisa tur e hendenan cu a aglomera na e parke central di e capital. E publico a reacciona ta grita: "Uhuru mester bay."

E manifestantenan a topa cu miles di miembro di siguridad di gobierno bisti cu ekipo contra "riot," tambe algun negoshi y scol no a habri pa miedo cu lo tin "riot." Hefe di polis David Kimaiyo a bisa cu tabatin 15 mil miembro di siguridad cu tabat'ey.

E protesta a termina, na gran parti, na un manera pacifico, pero na cierto punto polis a tira gas lagrimogeno riba un grupo di hoben cu a tira piedra riba nan.

Motibonan pa manifesta

Pamela Ondito di 38 aña a bisa cu e tabata manifesta pasobra e tin dificultad pa haya trabou, a pesar cu el a ricibi training den maneho hotelero. El a bisa cu e no tabata famia di niun hende cu influencia, y na Kenya, bo mester conoce un hende pa bo por haya un bon trabou y yega un caminda den bida.

Grupo di oposicion, "Coalition for Reforma of Democrazy" (CORD) a puntra gobierno pa tene un charla nacional tocante varios topico, entre otro siguridad, corupcion, y e disolucion di autoridad electoral, dia 7 di juli. Gobierno a laga sa cu e asuntonan ey lo wordo discuti den parlamento.

Dialuna, CORD tabatin un demanda nobo, pa gobierno retira e trupanan di Kenya for di Somalia. Kenya a experiencia un aumento notabel di atakenan, desde cu a manda trupanan pa Somalia na october 2011, pa bay combati militantenan di al-Shabab cu tin relacion cu al-Qiada. E grupo terorista a asumi responsabilidad pa e atakenan na costa di Kenya, cu a costa bida di 65 hende luna pasa, como tambe e atake di diasabra na e mesun area, cu a cobra bida di 22 hende.

Vocero pa oposicion, ex prome minister Raila Odinga a bisa cu nan lo ta planeando mas manifestacion.

Odinga a perde eleccion contra Kenyatta na maart 2013. Kenyatta a gana eleccion pa un margen masha chikito mes, e tabatin 50.07% di e votonan.❑

Cuater hende a perde nan bida

Temblor fuerte na Mexico y Guatemala

TUXTLA GUTIERREZ, Mexico (AP) – Un temblor cu magnitud 6.9 na costa Pacifico a sacudi un area basta grandi di e parti zuid di Mexico y Centro America dialuna, e temblor a causa morto di cuater hende y a casa daño na hopi cas.



Servicio Geologico Mericano a bisa cu e temblor a sosode pa 6:23 am na costa Pacifico, 1 miya noord noordoost di Puerto Madero, cerca di frontera cu Guatemala. Inicialmente a calcula e magnitud na 7.1, pero despues a bah'e pa 6.9.

Vocero di Bombero Raul Hernandez a bisa cu por lo menos dos hende a fayece den nan cas ora cu e murayanan a cay den otro na e pueblo na Guatemala, Pati, cu ta keda na e provincia na frontera, San Marcos. Un otro muhe na Quetzaltenango a fayece debi na un ataca di curason.
President di Guatemala, Otto Perez Molina a papia na radio tocante un di cinco caso, cual tabata un baby recien naci cu a fayece door cu un muraya cu a cay aden na hospital San Marcos a dal e.

Oficina di defensa civil na e estado Mexicano, Chiapas a reporta riba su cuenta di Twitter cu un homber a perde su bida na Huixtla ora cu un muraya a cay den otro.

Reporte di daño

Hernandez a reporta daño na por lo menos 30 cas na Guatemala, como tambe esunnan cu a cay den otro, tambe palo y waya di coriente cu a cay.
Tabatin reporte di perdemento di coriente y cu baranca y lodo a baha riba algun caminda na Guatemala. Riba medionan social por mira potretnan cu un corant a publica, cu ta ilustra edificionan na San Marcos,cu kraak masha grandi mes, un di nan aparentemente a cay parcialmente den otro.

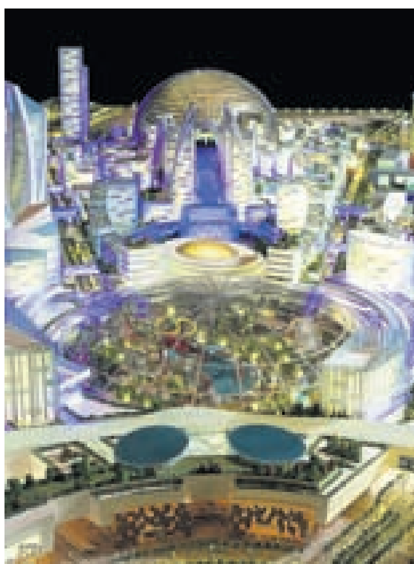
Scolnan tabata cera na por lo menos tres estado cerca di frontera cu Mexico.
Na Chiapas, caminda e centro di e temblor tabata, hendenan den panico a core subi caya, y Cruz Cora a bisa cu nan tabata tratando algun adulto y muchanan spanta.
"M'a kere cu e cas tabata bay cay den otro," Claudia Gonzales di 32 aña a bisa, el a core subi caya na e pueblo Comitan cu su yiu muhe di 1 aña.

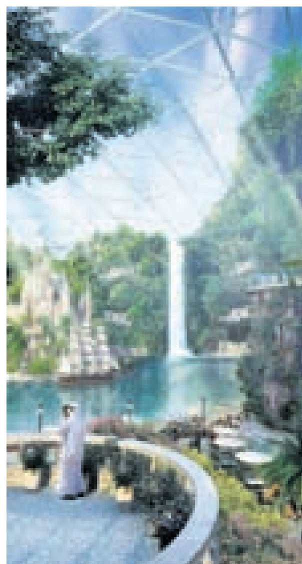
E temblor a wordo sinti for di un parti grandi pazuid di Mexico te asina leu cu el a wordo sinti na Mexico City, pero oficialnan no tabatin reporte di daño di biaha.

E centro di e temblor tabata na 37 miya bou tera.
Na e ciudad Tapachula, cerca di e epicentro, empleado publico Omar Santos a bisa cu e edificionan tabata move, bentananan a kibra na algun cas y negoshi, y hendenan tabata core riba caya den scuridad. ❑

Dubai ta bay construi e centro comercial mas grandi di mundo

DUBAI, UAE (AP) – E ciudad cu gusta shop cu tin un di e centro comercialnan di mas grandi na mundo, kier traha un mas grandi ainda.





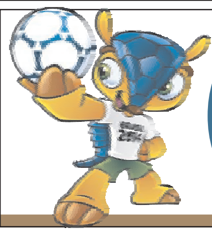
Dubai su lider, Sheik Mohammad bin Rashid Al Maktoum a publica plannan di un proyecto conoci como "Mall of the World" cu lo inclui mas di 743 mil meter cuadra di centro comercial, un red di caminda cu control di clima, un parke di diberticion durante lunanan di zomer y 100 hotel y apartamentonan cu servicio.
Otro atraccionnan cu ta plania, ta inclui un districto cultural y teatral cu ta inspira pa Broadway na New York, Oxford Street na London, y tambe ta inclui un districto di salud cu ta pa atrae turistanan pa motibo medico.

"E crecemento den turismo familiar y comercial ta enfatisa e necesidad pa Dubai cambia su infrastructura di turismo mas pronto cu ta posibel," Sheik Mohammed a bisa den un declaracion pa anuncia e proyecto diasabra. "E proyecto aki lo completa nos plannan pa transforma Dubai den e centro cultural, turistico y economico pa e 2 biyon di hende cu ta biba den e region rond di nos, y nos ta determina pa logra nos vision."
Dubai Holding, cu ta controla pa e lider di e emirato, ta desaroyando e compleho. E no a duna niun detaye relaciona cu e costo ni e fecha cu lo completa e proyecto.

Tocante e compleho

E compleho lo wordo construi cerca di e "Mall of the Emirates" cual tin luga pa ski paden y ta u distancia cortico for di Burj Khalifa, e toren di mas halto na mundo y Dubai Mall cu tambe ta cerca. E centro comercial ey ta esun di mas grandi aworaki eynan, y e tin atraccionnan manera un skelet di dinosaurio, un luga pa schaats paden y un aquarium di varios piso.

Pa hopi tempo Dubai ta uzando su proyectonan grandi pa aporta na crecemento economico y establece su mes como un destinacion turistico internacional. Su ambicion a wordo stroba hopi pa e crisis financiero cu causa e retraso y cancelacion di algun proyecto di mas extraordinario.
Dubai Holding no a scapa di e situacion financiero aki, y algun di su division a busca pa negosha otro termino di pago for di companianan cu a fia nan placa. E debe aki a yega na biyonnan di dollar.
E economia di emirato a recupera fuertemente den e añanan desde e crisis.❑



COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Mas medaya pa Aruba

Lesa pagina B2

Referee cu ta fluit wega



Lesa pagina B5

Desmenti di bay hunga



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba





Riba e di dos dia di campeonato CISC 2014

Aruba na di dos luga den e tabla di posicion cu yen medaya

ORANJESTAD/BARBADOS - Ariba e segundo dia di e Campeonato di Caribe di landamento, seleccion di landamento di Aruba a capta 15 luga den final. Na final di anochi e Himno di Aruba por a zona 5 biaha den piscina di Barbados.

Den e prome evento di e anochi Daniella van den Berg a cuminsa di biaha ganando Oro pa Aruba den 200 Vrijeslag, di biaha den e siguiente evento Mikel Schreuders a gana Oro number dos pa Aruba, y pa no keda atras den e categoria masculino 18 aña y mas, Jemal LeGrand a gana e medaya di Oro, den su miho tempo personal, y alabes tambe Record nobo pa Aruba Open y di categoria. E tempo cu Jemal a landa tambe ta un tempo clasificacion pa CAC.

Flory Kock a cera e 200 Vrijeslag cu un medaya di plata. Keeley Maduro tabata e siguiente landado pa pone nos himno zona, den 100 vlinderslag Keeley a touch muraya den record Arubano nobo di categoria. Rebecca Maduro no por a logra e posicionnan di honor, pero cu su tempo di 1:06.00 den 100 vlinderslag, Rebecca a landa record Open y di categoria nobo pa Aruba. Mikel Schreuders un biaha mas por a subi podium pa colecta un medaya di brons den 200 schoolslag.

E anochi exitoso aki pa e landadonan Arubano a wordo cera cu e di 5 medaya di oro gana pa e estafette team di mucha muhenan 13-14 aña. Den 4 x 100 vrijeslag estafette Aruba a domina di e prome landado y sin duda tabata e ekipo mas fuerte den e careda.

Despues di dos dia di competencia Aruba ta ocupa posicion 5 den punto y den e tabla di medaya Aruba ta na di 2 luga cu 9 medaya di oro. Puerto Rico ta na prome luga cu 11 medaya di oro. E resultado aki ta un muestra di e calidad di nos landadonan. Aruba su ekipo ta consisti di 16 landado, mientras cu e ekipo di Puerto Rico tin 49 landado. ❑

Seleccion di landamento di Aruba ta logrando un cantidad record di medaya

ORANJESTAD/BARBADOS - Ariba e tercer dia di e Campeonato CISC na Barbados, 9 medaya mas a wordo gana pa Aruba su seleccion di landamento.

Di e 9 medayanan, tabata di oro, gana pa e ekipo di estafette di mucha muhenan 15-17 den e 4 x 200 Vrijeslag. Daniella y Andrea van den Berg, Ginayla Arends y Rebecca Maduro, hunto a logra gana oro y tambe pone e Record di CISC ariba nan nomber.





Mikel Schreuders den un record personal, 24.27 a gana medaya di Plata den 50 Vrijeslag y Daniella van den Berg a gana e otro medaya di Plata den 200m Vlinderslag. Rebecca Maduro den un record personal den 50 vrijeslag a gana medaya di brons. Elizabeth Timmer a hiba 2 medaya di brons cas awe den 100m vlinderslag y 200m vrijeslag.

Keeley Maduro den 200 Vlinderslagy Patrick Groters den 50 m lomba ambos por a subi podium pa colecta e medaya di brons. Y na final di e anochi den e ultimo evento e ekipo di mucha muhe 13-14 consistiendo di Keeley Maduro, Junice Martin, Anahi Schreuders y Flory Kock a logra gana un medaya mas di brons den 4 x 200 Vrijeslag estafette.❑



Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting tabata tin un anochi hopi informativo durante di e reunion di diahuebs anochi durante di e reunion a atende e puntonan di agenda. Mester a splica kico exactamente ta bay haci cu e atletanan ora di saca potret pa e kalender di aña 2015 na cada luga cu ta bay bishita, specialmente na Hooiberg.

Durante e reunion di diahuebs, Clifford Rasmijn a splica tocante di e training y kico tur por spera di e training na Baby Beach di diasabra. Diadomingo trempan e bus ta sali cu e team pa Grape Field na e piedranan na unda lo cuminsa saca e potretnan. Durante di e reunion a splica e ruta di sacamento di potret y na unda lo cuminsa prome.

Ta cuminsa na Grape Field na e Barancanan, despues lo sigui pa e Beach na e banda pazuid di Grape Field. Lo saca algun potret na Seroe Colorado, Franse Pas, Hooiberg y Seroe Cristal.



Alberto Klabér a haci entrega di e relato di Surinam na e bestuur di Brazil Taekwondo Stichting.

Diasabra lo tuma luga e training di TK5 pa Curaçao na luna di november y Surinam na luna di februari 2015. Durante di e reunion a bay di acuerdo cu Thais Rodriquez y Clifford Rasmijn lo keda encarga cu e team di TK5 pa Curaçao. Diasabra lo scoge e team nan pa Curaçao y Surinam. Tur esunnan cu kier bay cu e team tin te cu otro siman dia 10 di juli pa pone nomber, pa asina Brazil Taekwondo Stichting por cuminsa prepara bon pa esaki.

Jeritza Arends a trece pa dilanti e resultado di e ultimo BBQ y car wash. Awor ta preparando pa e proximo car wash y BBQ cu ta dia 27 di juli proximo. Otro siman lo reuni pa asina sigui cu e preparacion nan pa Curaçao, Kalender, BBQ y Car Wash. E carchinan pa dia 27 di juli ya caba ta obtenibel cerca di e miembronan y atletanan di Brazil Taekwondo Stichting. ❑

Pa 10 aña ta realisa e iniciativa aki

Trahadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tene torneo di Softball

ORANJESTAD – E fin di siman tras di lomba na veld di Juniors na Playa un grupo di empleado a organisa un torneo di softball yama "Entre Nos". Empleadonan a inscribi y asina a forma cuater diferente team di trahadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Tabata tin hopi peticion, entre e nurse, dokter y trahadonan di Hospital pa haci un evento social, pero tambe deportivo.

Mirto Boekhoudt di e Comision Organisatorio a duna di conoce cu nan a dicidi pa haci esaki durante dos dia, diasabra y diadomingo, pa e trahadonan topa otro pafo di ora di trabou y tambe el a indica cu esaki ta e di dies biaha cu e torneo aki ta tuma luga. E ta bon pa e trahadonan tambe ya cu tur dia nan ta den esfera di trabou, pero haci ehercicio tambe ta bon, Boekhoudt a expresa.

Miembro di Hunta di Directiva, sr. Theo de Kool a duna di conoce di ta masha contento cu e iniciativa aki sigur pasobra e ta yuda e hendenan move un tiki y keda activo. Sr. De Kool a expresa di ta contento di wak cuater team forma di diferente departamento di Hospital cual ta bolbe enfatisa e lema cu nan ta trahando riba dje cual ta hunto miho.❑



Grupo di empleado di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a organisa un torneo di softball yama "Entre Nos".









Na edad di 88 aña

Alfredo di Stéfano di Real Madrid a fayece ayera

MADRID, Spaña (AP) - Alfredo di Stéfano, presidente di honor di Real Madrid a fayece ayera, segun fuentenan familiar na medionan di comunicacion. Stéfano a fayece na e edad di 88 aña na e hospital Gregorio Marañon di Madrid, tres dia despues di cu su sitema di respiracion a collapse den combinacion cu un ataca di curson ora cu e tabata saliendo di un restaurant.

Di Stéfano, considera un di e cuater grandi di futbol mundial hunto cu Pele, Diego Maradona y Johan Cruyff, a sufri diasabra cu a pasa ataca di curason den un caya cercano na e stadion Santiago Bernabeu y desde e momento ey el a keda interna den UCI di dicho centro medico.

E legendario hungado di Real Madrid tabata den coma den e Unidad Coronaria di hospital Gregorio Marañon, victima di un "cardiopatia severo," segun e ultimo parti medico.

Diasabra ultimo, pa mas o menos 5'or di atardi, ora cu e tabata sali di un restaurant den e caya Juan Ramon Jimenez, unda e tabata celebra cu e famia su 88 cumpleaños, di Stéfano a sufri un ataca. y a wordo atendi pa e organisacion Samur Proteccion Civil, cu a cabo di 18 minuut di reanimacion a logra reanime, segun fuentenan di Emergencia Madrid a informa.

Di Stéfano a sufri diferente ataca di curason den e ultimo nuebe añanan. Na april di aña pasa el a wordo interna den e Hospital La Fe di Valencia pa "un control periodico di su malesa di cursaon." Na december di 2005 el a sufri un infarto ora e tabata na Valencia y el a implanta un bypass den e hospital di Valencia.❑

Den Formula 1

Lewis Hamilton a gana e Gran Premio di Gran Britania

NORTHAMPTONSHIRE, Inglatera (AP) – E piloto Britanico Lewis Hamilton di Mercedes a impone diadomingo den e Gran Premio di Gran Britania di Formula 1, di nuebe prueba di e temporada cu a wordo teni na e circuito di Silverstone, dilanti di e Finlandes Valtteri Botas di e team Williams y di e Australiano Daniel Riccardi di Red Bull.

E victoria ey ta permiti Hamilton recorta e cuater punto di bentaha riba su compañero di team y lider di Mundial, e Aleman Nico Rosberg, kende a parti e 'posicion di pole' pero a bandona e careda den e buelta number trinta pa problema di caha di velocidad.❑

Tennis

Delbonis a gana den Open di Stuttgart

STUTTGART, Alemania (AP) - Federico Delbonis a impone den dos set riba Juan Monaco den e wega entre hungadonan Argentino di prome rond di e Open 250 di tennis di Stuttgart, Alemania, torneo cu ta reparti premio pa 426 mil euro y ta hunga riba e superficie di santo.



Delbonis, 38 den rango mundial di ATP, no tabata tin demasiado inconveniente cu e tandilense Monaco (87), kende el a gana claramente cu e scorenan di 6-4 y 6-1, despues di 80 minuut di wega. Di e modo ey, Delbonis lo hunga den e di dos rond cu e ganado entre e Aleman Benjamin Becker y e Frances Benoit Paire.

Pa su banda, Leonardo Mayer (47) tambe a avansa pa e di dos rond, despues di a derota e local Michael Berrer (122) cu e scorenan di 2-6, 6-3 y 7-6 (7-5), despues di dos ora y 10 minuut di wega. Mayer lo hunga den e siguiente instancia contra e Ruso Mihail Youzhny (22 y di dos faborito).❑

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Mientras cu den wega anterior e no a mira hungado morde otro

Referee Mexicano ta dirigi wega di Brazil contra Alemania



Den e wega decisivo pa dicidi e di dos clasificado di grupo D, Rodriguez a expulsa e Italiano Claudio Marchisio

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) - E referee Mexicano Marco Rodriguez, cu a dirigi e wega entre Italia y Uruguay den cual Luis Suarez a morde Giorgio Chiellini, lo dirigi e semi final cu Brazil lo hunga contra Alemania awe tardi na Belo Horizonte, FIFA a anuncia.

Den e wega decisivo pa dicidi e di dos clasificado di grupo D, Rodriguez a expulsa e Italiano Claudio Marchisio y posterior no a mira e accion den cual e delantero Uruguayo a morde e schouder di e defensa Italiano. Pa e accion ey, Suarez a ricibi nuebe wega di castiga y un castigo di cuater luna aleha di tur actividad futbol, ademas di un boet den placa.

E Mexicano awo tin e tarea di para referee pa e prome semi final, di cual lo sali e prome clasificado pa e gran final di Maracana diadomingo proximo. Esaki lo ta e di tres encuentro cu e Mexicano lo dirigi den e Mundial, ya cu tambe el a para referee pa e wega di Belgica contra Algeria den prome fase.

Aunke cu ta di tres Mundial den cual e ta participa, Rodriguez nunca antes a dirigi un wega di eliminatorio directo. E escogencia di e comision a wordo haci oranan despues di cu e Aleman Bastian Schweinsteiger a adverti cu e referee di semi final mester tin atencion special di e parti duro di e anfitrionnan. "Definitivamente, e accionnan duro ta forma parti di su wega y ta algo cu nos mester tene na cuenta y e referee tambe," e centro campo Aleman a bisa.❑



FIFA no lo castiga Zúñiga pa e lesion riba Neymar



RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) — Ayera FIFA a anuncia di no castiga e defensor Colombiano Camilo Zúñiga pa e rudia cu a fractura un disco di Neymar den e wega entre Brazil y Colombia pa e cuarto di final di Mundial.

E comite disciplinario di FIFA a bisa den un comunicado cu no ta discuti e circunstancianan pa bolbe examina e hugada, ya cu e referee Spaño Carlos Velasco si a mira y a dicidi di no aplica algun medida disciplinario.

No lo tuma medidanan

"Den e caso specifico aki, no lo tuma medidanan retroactivo," e comite disciplinario a indica.

Zúñiga a dal e lomba di Neymar violentamente, ora cu e astro Brasilero tabata purba di controla den e recta final di e victoria di 2-1 di Brazil riba Colombia.

E delantero di Barcelona a cay riba tera entre grito di dolor y a wordo retira den cama. E diagnostica a revela un fractura den su tercera disco di su columna. Zúñiga, kende a pidi diasabra despensa, a declara cu e accion tabata un parti di wega y cu hamas el a pensa di lesiona e rival.

Fractura no mester cirugia

Neymar, ta abou pa e semi final contra Alemania y tambe pa un eventual final, a bandona e concentracion di Brazil inmobilisa y den helicopter. E fractura no mester cirugia, pero si un tempo di prolonga tempo di descansa, di aproximadamente 45 dia.

Den e mesun comunicado, FIFA tambe a rechasa e apelacion di Brazil contra e carchi geel cu e central Brasilero Thiago Silva a haya durante e wega contra Colombia, discusion na Fortaleza. E capitan Brasilero no lo por hunga den e semi final di awe contra Alemania na Belo Horizonte.❑

BON DIA Aruba



Reina Hulandes Maxima tin lealtad parti den semi final







RIO DE JANEIRO (AP) — E semi final di Copa Mundial por produci algun split lealtad den e Cas di Oranje. Rey Willem-Alexander y su casa Maxima, naci na Argentina, por tin algun tension chikito den nan matrimonio mañan ora cu Hulanda hunga contra di Argentina na Sao Paulo. Por lo menos esey ta e potretnan manipula riba Twitter lo a pone mundo henter kere.

Imagennan a cuminsa circula riba internet asina cu Hulanda a completa e dramatico cuarto di final den e Copa di Mundo ganando Costa Rica. Un di e potretnan ta mustra e pareha riba cama, lomba pa otro, mustra rabia. E cara di Willem-Alexander y Maxima a wordo edita den e imagen di matrimonio sin harmonia.

Un otro potret ta mustra cu Rey y Reina nan mansion den e village di Wassenaar bisti na un banda cu bandera oranje pa Hulanda y bandera blauw y blanco pa Argentina na e otro banda. E potretnan ta di mentira, pero e emocionnan lo por core halto ora cu e pais di Rey hunga contra e pais di su casa den e torneo global di futbol.

E gobierno Hulandes su servicio informacion a confirma den un e-mail ayera na The Associated Press cu e pareha no lo biaha pa Sao Paulo pa mira e wega. Publicidad, por lo menos, Maxima ta fanatico di su pais adopta. Na comienso di e torneo, el a compaña su casa na Porto Alegre pa mira Hulanda gana Australia 3-2, den un wega cu Maxima nacionalisa Hulandes a apoya e team y a bishita e camerino despues di wega pa felicita e medio campo Wesley Sneijer riba su di 100 aparicion internacional.❑

Neymar ta nenga di purba regresa Mundial

BELO HORIZONTE, Brasil (AP) — Neymar y e Confederacion Brasilero di Futbol a nenga e noticia di prensa bisando cu e astro lo cuminsa un tratamento special pa bolbe e Copa di Mundo aunke cu e tin un disco di su columna kibra.

Tanto e delantero como e confederacion a emiti un comunicado diadomingo anochi, pa nenga cu kier bay tuma decision cu ta pone e salud of e careda di futbol di Neymar pa hunga e final den caso cu Brazil yega esaki, den peliger. Brasil ta hunga awe contra Alemania den e semi final.



E declaracionnan a surgi despues di cu mediconan di e club Brasilero Santos, unda Neymar a hunga, a bisa e medionan local cu tabata tin un posibilidad di cu e delantero lo bolbe pa e final di diadomingo, mediante tratamento alternativo e inyeccionnan pa mata dolor. E hungado di Bracelona, di 22 aña, a wordo descarta pa e resto di Mundial, despues di haya un rudia na su lomba durante e encuentro di cuarto di final, un triunfo di 2-1 riba Colombia.

Analisis realisa

E analisis realisa den un hospital poco despues di e encuentro di diabierna a mustra un fractura den e tercera vertebra lumbar. Den un comunicado, e confederacion a informa cu 'e pronostico ta excelente pa Neymar,' pero solamente si ta duna e tempo pa cu e lesion cura. "E medidanan precipita por pone den riesgo su bida futuro como deportista," e comunicado ta adverti.

Declaracionnan di dokter di team

E dokter di team Jose Luiz Runco a bisa cu ta spera cu Neymar ta keda margina di futbol durante 45 dia. El a regresa na su cas desde e campamento di practica di team pa continua su proceso di recuperacion. "Nos no ta genera ilusionnan falso den e pueblo Brasilero," Runco a solicita den declaracionnan na Globo TV. "No ta existi e mas minimo posibilidad cu Neymar hunga dia 13 di juli si Brazil yega e final."

Afirma den comunicado atendi pa dokternan

Representantenan di Neymar a afirma den e comunicado cu e hungado solamente lo wordo atendi pa dokternan di e confederacion te final di e Copa. Nan a splica e bishita di e dokternan di Santos ta un forma di cortesia. Aunke e comunicado no a descarta directamente e posibilidad di cu Neymar hunga den eventual wega pa e titulo, a indica cu "no a papia di un tratamento alternativo."

"Si Neymar tabata den condicionnan di hunga un wega di futbol profesional prome di loke tabata spera inicialmente, lo ta pa e progreso di su condicion mediante e tratamento cu ta dunando e hungado actualmente," e comunicado ta agrega.❑

Segun e organisacion di FIFA

No tabata tin control anti dop positivo den Mundial

RIO DE JANEIRO, Brazil (AP) – No tabata tin control di dop cu resultado positivo den Mundial di Brazil, e comision medico di FIFA a anuncia ayera.

Jiri Dvorak, director medico di FIFA, a bisa den un rueda di prensa cu e 736 hungado cu a participa den e torneo a wordo someti na control di farmaceutico pa mehora e rendimento deportivo, tanto antes como durante e mundial.

Dvorak a bisa cu un total tabata tin mas di 1.000 control separa, 777 realisa for di e competencia entre maart y 12 di juni – dia di e comienso di e torneo – y otro 232 durante e mundial. "Nos no a haya ningun substancia prohibi, ni antes ni durante e competencia," Dvorak a bisa.

E Mundial ya ta den su fase final. E anfitrion Brazil lo hunga cu Alemania den e prome di e semi final di awe, mientras cu mañan Argentina lo midi forsa contra di Hulanda pa e di dos luga pa e final.❑

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Fanaticonan ta cla pa apoya Brazil y Alemania





ORANJESTAD – E Copa Mundial Brazil 2014 a inicia dia 12 di juni y poco poco ta yegando su final. Esaki ta significa cu e fanaticonan di futbol ta ansioso pa mira ken ta bira e campeon di 2014. Awe un biaha mas lo tin wega importante di futbol, cu ta haci cu e fanaticonan lo yega hunto un biaha mas.



Desde e prome dia di wega te cu esunnan di fin di siman, por a mira fanaticonan yega hunto na varios ocasion pa duna nan seleccion preferi e sosten durante e weganan. Amantenan di futbol a sigui di cerca tur e desaroyonan desde e fase di grupo te e semi final.

Tambe e fanaticonan ta sigui di cerca e desaroyo di e hungadonan internacional, sea si nan a wordo cumpra pa e siguiente temporada of cua ta e hungadonan cu lo ta den e aliniacion di awe y mañan.

Awe tardi Brazil lo enfrenta Alemania, unda cu un biaha mas e fanaticonan lo yega hunto pa duna nan sosten na nan team preferi. Mientras cu mañan e fanaticonan di Argentina y Hulanda lo ta apoya nan team.❑









2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 4:00PM				
Brazil	3	v	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM				
Mexico	1	v	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM				
Brazil	0	v	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM				
Cameroon	0	v	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM				
Cameroon	1	v	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM				
Croatia	1	v	3	Mexico

GROUP B

June 13 Salvador, 3:00PM				
Spain	1	v	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM				
Chile	3	v	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM				
Spain	0	v	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM				
Australia	2	v	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM				
Australia	0	v	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM				
Holland	2	v	0	Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 12:00PM				
Colombia	3	v	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM				
Ivory Coast	2	v	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM				
Colombia	2	v	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM				
Japan	0	v	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM				
Japan	1	v	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM				
Greece	1	v	0	Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 3:00PM				
Uruguay	1	v	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM				
England	1	v	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM				
Uruguay	2	v	1	England
June 20 Recife, 12:00PM				
Italy	0	v	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM				
Italy	0	v	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM				
Costa Rica	0	v	0	England

GROUP A		GROUP B		GROUP C		GROUP D	
Brazil		Spain		Colombia		Uruguay	
Croatia		Holland		Greece		Costa Rica	
Mexico		Chile		Ivory Coast		England	
Cameroon		Australia		Japan		Italy	

GROUP E		GROUP F		GROUP G		GROUP H	
Switzerland		Argentina		Germany		Belgium	
Ecuador		Bosnia-H'vina		Portugal		Algeria	
France		Iran		Ghana		Russia	
Honduras		Nigeria		United States		South Korea	



Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A	Brazil	3
2B	Chile	2

12:00PM

Rio de Janeiro

1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

4:00PM

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E	France	2
2F	Nigeria	0

12:00PM

Porto Alegre

1G	Germany	2
2H	Algeria	1

4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM

1	France	0
2	Germany	1

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM

5	Brazil	2
6	Colombia	1

WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

CHAMPION

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM

A	Germany	
B	Brazil	

WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM

C	Argentina	
D	Hulanda	

WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM

3	Argentina	1
4	Belgium	0

WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM

7	Holland	0 (4)
8	Costa Rica	0 (3)

WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B	Holland	2
2A	Mexico	1

12:00PM

Recife

1D	Costa Rica	5
2C	Greece	3

4:00PM

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F	Argentina	1
2E	Switzerland	0

12:00PM

Salvador

1H	Belgium	2
2G	United States	1

4:00PM

GROUP E

June 15 Brasilia, 12:00PM				
Switzerland	2	v	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM				
France	3	v	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM				
Switzerland	2	v	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM				
Honduras	1	v	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM				
Honduras	1	v	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM				
Ecuador	0	v	0	France

GROUP F

June 15 Rio, 6:00PM				
Argentina	2	v	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM				
Iran	0	v	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM				
Argentina	1	v	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM				
Nigeria	1	v	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM				
Nigeria	2	v	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM				
Bosnia-H'vina	3	v	1	Iran

GROUP G

June 16 Salvador, 12:00PM				
Germany	4	v	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM				
Ghana	1	v	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM				
Germany	2	v	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM				
Unites States	2	v	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM				
United States	0	v	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM				
Portugal	2	v	1	Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 12:00PM				
Belgium	2	v	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM				
Russia	1	v	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM				
Belgium	1	v	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM				
South Korea	2	v	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM				
South Korea	0	v	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM				
Algeria	1	v	1	Russia







BON DIA Aruba

Biblioteca Nacional Aruba a conta cuenta cerca e grandinan

ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas, loke ta pa di ocho (8) aña caba cu Biblioteca Nacional Aruba a organisa su simannan di conta cuenta den un temporada di tres luna. Durante e periodo aki cada cas ta haya bishita di tres diferente contado, cada luna uno.

Di e manera aki biblioteca kier contribui na tene actividadnan alegre pa nos grandinan cu ta biba na e diferente 'cas pa nos grandinan' manera e.o. Paviljoen San Pedro, Huize Maris Stella Savaneta, SABA San Nicolas y Cas Marie Savaneta.





Proyecto

E proyecto 'Conta Cuenta Na Casnan di Anciano 2014' tabata bou di encargo di e dos bibliotecarianan Yosmar Sneek y Olivia Figaroa y e aña aki Quota Club a duna un contribucion. E biaha aki conta cuenta den luna di april tabata turno di e poeta Ruthy Vrieswijk-Bergen conoci como Lady Ruth autor di cuater buki incluso un di poesia, kende manera custumber a declama su poesianan y tambe a conta storia di Compa Nanzi. Ruthy na su manera, esta esun cu ta Ruthy so por, e tabata sa di entretene y haya atencion di tur presente pa su actuacion cu su decoracion di tur colo y su paraplu.

Autor Munye Oduber-Winklaar

E luna di mei tabata di Munye Oduber-Winklaar, autor di e bukinan 'Asina y awo mi ta regla cuenta cu bo' y 'Shelo Santo unda nos ta bay'. Esaki no ta di prome biaha cu Munye ta colabora cu 'E Proyecto Conta Cuenta'. Munye tambe tin su manera unico pa entretene nos grandinan, dor di conta kico bo por haci cu e obhetonan, cu el a trece. Mientras cu e ta conta e ta laga e grandinan como si fuera hunga cu nan. Den pasado el a yega di conta di cusinchi y a trece un cantidad di cusinchi di tur tamaño y forma. E biaha aki el a conta di bala. Bala chikito, bala grandi. Bala moli, bala duro y asina por sigui.

Conta cuentanan popular

E luna di juni tabata na encargo di e autor di e bukinan, 'Perseverancia' y 'E Schutter', Sr. Marco Christiaans. Tambe autor di e cuanto cortico cu yama 'Sero Pela'. Marco Christiaans tambe ya a yega di colabora cu BNA y tambe a conta for di su obranan ariba menciona. Pero e biaha aki el a dicidi di conta cuentanan di e popular Compa Nanzi. Tabata bisto cu nos grandinan ta masha hopi yega na e cuentanan di Compa Nanzi. Nan interaccion cu e contado durante di e contamento tabata hopi agradabel y ta mustra cu nan ta gusta e cuentanan ey.



Marco Christiaans a conta: 'Con Compa Nanzi a sali Prins di Carnaval', 'Compa Nanzi y Bruheria', 'Compa Nanzi kier drenta politica' y 'Compa Nanzi a tuma curso di protocol y etiketa.'
Alabes despues di cada presentacion di e contado, e grupo Zjilea dirigi pa Chencho Kelly a deleita esunnan presente cu dushi piesanan crioyo manera e.o. 'der'e gai der'e gai', y cu canto di e flamante damanan di biblioteca. E proyecto aki a termina diahuebs 26 di juni cu contamento y dushi musica pa nos grandinan na S.A.B.A San Nicolas.❑

Advertorial

Garnier ta aporta na un bunita proyecto 'Men of Aruba Care'





ORANJESTAD - Pa 3 aña consecutivo CEDEHM a haci varios curso den bario pa e hende muhenan di Aruba, unda cu e productonan di Garnier a keda masha gusta cerca e damanan, ya cu e ta un producto completamente natural, hopi accesibel, bon prijs y tremendo calidad.

E biaha aki, Garnier tabatin e honor di por ta e producto ideal, pa e hungadonan di S.V. Estrella, cu tabata e prome nan cu a experiencia un anochi dedica na e hende hombernan den nos comunidad.

Experencia productonan di Garnier

Mirando cu nos tur ta den e dushi ambiente di Mundial di Futbol, CEDEHM a opta pa scoge e hungadonan di S.V. Estrella, ya cu nan ta un di e teamnan masha gusta den nos comunidad y ta prome biaha cu CEDEHM ta bin den e bario di Santa Cruz. Garnier a enfatisa riba e importancia pa mustra y sinti bon, ya cu su productonan di cuido di cara y cabey ta pa tanto muhe como homber. E hungadonan di futbol a haya oportunidad pa cera conoci y experiencia diferente di e productonan.
Nan a experiencia con ta cuminsa e proceso di limpieza di cara, pakico ta importante pa tin un bon cuido di cutis y con pa disminui e famoso 'saco' bou di wowo. Garnier ta completamente ekipa cu un linea amplio, percurando asina cu cada individuo ta haya algo pa nan necesidad.

Aplica productonan

Na un manera masha special, a consenti e hungadonan, unda cu 5 dama a aplica e productonan di Garnier como tambe duna nan un masashi pa relaha y estetico. Mayoria di nan no ta aplica niun producto regular riba nan cara, nan ta djis aplica de bes en cuando algo pa proteha di solo. A cuminsa cu Balancing Daily Exfoliator pa haci nan cara limpi prome y un punto importante cu e hombernan a indica cu nan ta gusta pa tene cuenta ta, cu nan no ta gusta e sensacion di algo vet riba nan cara y p'esey a uza e 'refreshing gel' riba nan cara. Tambe ta importante pa nan aplica e 'antipuff' bou di nan wowo, ya cu mayoria di nan tin e 'saco preto' y pa kita cansancio y e 'saco preto' e producto aki ta ideal.
E experiencia realmente tabata uno hopi satisfactorio y nan a keda encanta cu e oportunidad aki, unda nan a cera conoci cu e productonan di Garnier mas di cerca y asina nan tambe por tuma accion pa cumpra y uza e productonan pa tin un miho cuido di cara.❑

Advertorial

Ganadonan di campaña Ceres a ricibi nan premio







ORANJESTAD – E juice Ceres ta un producto cu a sa di conkista mundo y Aruba en particular, pa su calidad saludabel, pa su produccion natural y gran sabor.

Ceres ta e juicenan perfecto produci pa naturaleza, sin sucu agrega, cu ta bin di Valle di Ceres na Sur Africa. Ceres cu su cas Manrique Capriles Aruba a lansa un campaña pa Mundial 2014unda cu 5 persona por a gana un “soccer table” y 2 ganado di e premio grandi, un television flat screen di 55 inch pa por mira Mundial 2014 na gusto.

E campaña a resulta sumamente exitoso y 27 di juni ultimo a saca e 7 ganadonan. Rouel Baarh (Cheng’s Supermarket), Vilanni Arends (New Food Center), Florilela Laurence (Johnson’s Supermarket), Jairo Tromp (Superfood) y Lizara Williams (Ling & Sons) a bira e 5 feliz ganadonan di e “soccer table” simplemente cumprando Ceres na nan supermercado preferi.

E dos ganadonan di e flat screen tv di 55 inch a keda den persona di Michael Tromp y Dixon Saavedra cu a haci nan compra na Ling & Sons y Superfood respectivamente. “Un pabien na tur e 7 ganadonan. Manrique Capriles Aruba ta gradici un y tur cu a participa, como tambe pa e confiansa den e producto aki cu e anuncio pa keda pendiente pa e proximo campaña,” segun e organisadonan.❑

“Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. ”
Salmo 6:9

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece:



Maria Olivia Soto Granada
17 juni 1955 - 7 juli 2014

Na nomber di su:

compañate: Edgar Antonio Garcia

yiunan:
Emadar Peada Soto na Colombia
Shaik Readjudding Peada Soto na Colombia
Sebastian Soto y Mauricio A. de la Rosa Barroso

Nietonan:
Brian Lemus Peada na Colombia
Maria Jose Rodriguez Peada na Colombia

Sobrinonan:
Liliana Peada, Jacqueline Soto
Y demas sobrino y sobrinanan na Colombia y Venezuela

Tia y tionan na Colombia y Venezuela

Famia: Garcia, Soto, Rodriguez, Hernandez, Peada, Granada, Barroso

Ihanan, comer y compernan, ex-coleganan di La Cabana, y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, broedernan y zusternan di Dr Horacio Oduber Hospital pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 9 juli 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home - Cumana pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

“ Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj’E mi salbacion ta bini. ”
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Ligia I. Oduber
***6 Nov. 1924 †27 Juni 2014**

Na nomber di su:

Yiu: Sterling y Winnie Kwarts

Nietonan: Sterling y Chantal

Rumannan:
†Tonia y †Harry Schrils y famia
†Nena y †Porfirio Irazabal y famia
Fanny y Harold Oduber y famia
Luis Horacio y †Marieta Oduber y famia

Sobrino y sobrinanan: Oduber, Schrils, Irazabal, Croes y famia

Primanan: Ilse Schotborg y famia
Gladys Hollander y famia

Ex coleganan di trabou: Oduber Agencies Curaçao NV

Dama di cuido: Rocia Suares y Bertha Sandoval

Amiganan: Rosalia, Milusca

Demas famia, amigo y conoci

Cremacion a tuma luga na Curacao. Diaranson 8 di Juli nos lo dera den ceno familiar.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



"Ma nos cuidadania ta den cielo, for di unda nos ta spera anciosamente pa un Salbador e Señor Jesu-Cristo."
Filipensenan3:20

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Thomas Croes
mihor conoci como "Tommy"
***29-12-1941 - †05-07-2014**
Na nomber di su
Esposa: †Cecilia (Sira) Croes

Yiunan:
Thomas A. (Juny) y Lisbeth Croes & famia
Rodrick y Angelique Croes & famia

Niëtonan:
Hakeem, Davey, Aryanna & Alyssa Croes

Rumanan: †Dochi Croes & famia
†Chelo Croes & famia
†Janchi Croes
†Isolina Ras & famia
Rosa Croes & famia
Rolando Croes
†Frances Croes

Swa y Cuñanan:
Sita Werleman & famia
Elvia Schwengle & famia
Linda Niewkerk & famia
†Elca Rodriquez & famia
Engrid Croes & famia
Leoncio Croes & famia
Edwin Kock & famia
Leticia Frank & famia
Minerva Soekander & famia

Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Comer, Ihanan

Demas famia: Croes, Maduro, Muller, Ras, Rasmijn, Schwengle, Niewkerk, Werleman, Kock, Rodriquez, Yarzagaray, Giel, Webb.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 9 July 2014 pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz pa santana Central di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposando foi 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 8 july 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente:



Yuk Ling
Mihor conoci como "Joe"
Doño di Ling's Restaurant
***22-04-1944 - †02-07-2014**

Na nomber di su
Señora: Yau Tai "Mama" Ling Tsang
Yuinan: Carlton Ling y Hilva Ling Florez
Mindy Ling

Nietonan: Carlton Jr. Ling
Brandon Ling

Famia: Jimin y Hannah Ling
Rose Mary Chan Ling y famia
Yolanda Ling y famia
Clifton y Ingrid Ling y famia
Lily Moo Ling y famia
Shirley y Pedro Rasmijn Ling y famia
Robby Ling
Darwin Ling
Susette Ling
Herbert y Jennifer Lynn
Carol Wever Lynn y famia

Famia: Ling, Florez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conocir y clientenan di Ling's restaurant pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 11 di july 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 10 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di e entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siembre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fe ;
Donde haya desesperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra.vda. Rosario E. Yanes-Corvacho
mihor conoci como "Chayo"
***27-04-1925 - †05-07-2014**

Na nomber di su
Juinan: Robert y Yosmaira Yanes-Socarras
Mauro y Martha Yanes-Palacio
Adelso Yanes y Araceli Suarez
Ana Yanes y Randy Halley

Nietonan: Peter Yanes y Famia
Max Yanes na Hulanda
Marc Yanes
Yosbert Yanes
Gilliane Cecilia
Naomi Cecilia
Deborah Cecilia
Yosley Yanes

Manera nieto: Ella Llanes y Famia
Ricardito Llanes y Famia
Jose Gregory Llanes
Miurica Llanes

Ruman nan:
Denis Corvacho de Cabas y Famia na Colombia
Adalberto Corvacho y Famia na Colombia
Griselda Corvacho de Cabas y Famia na Colombia
Miguel Corvacho y Famia

Su Prima: Olga Corvacho y Famia

Bon Bisiña: Armando y Norma Lampe
Melvin y Mirela Fingal y Famia
Rudy Lampe

Bon amigo nan di cas:
Miriam y Ronny Koolman y Famia
Betty Nedd y Famia
Erwin Dania y Famia
Julio Jansen y Famia
Blanca y John Peterson

Sobrina y sobrino nan na Usa y Colombia
Demas Famianan: Yanes, Corvacho, Socarras, Palacio, Suarez, Halley, Cecilia,Zapata, Varela, Hernandez, Cabas, Ospino, Acosta, de Mey, Ortega, Nedd, Koolman, Marquez, Llanes, Lampe, Fingal, Dania,Jansen y Peterson, Obispa.
Nos ta invita tur amigo, conoci nan y bisiña nan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 9 July 2014 pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home pa santana catolico di Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposando foi 2'or di atardi na Aurora Funeral home na Cumana.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 8 july 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Tel: 600-8131

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BENDE
Un Cas na Savaneta.
Pa mas informacion
Tel: 593-3867

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan ‘07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark ‘09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

FOR RENT
2 Bedroom, poolside at
La Cabana
July 26 - Aug. 9 2014 and/or Aug. 2 - Aug. 9, 2014
Tel: 583-0488 / 593-3176

TA BENDE
AIRCO HILUX SPLIT UNIT 220 V 12.MIL BTU ,AFLS 600,- CAMA COMPLETO DI 2 PERSONA ,afls 500,- STOOF CHIKITO 4 Candela y forno casi nobo afls 300
Tel: 5683756

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BUSCA
Un señora pa hasi cas limpi entre 25-40 aña un biaha pa siman ta paga Afl. 200,=
Pa mas informacion
Tel 584-9039

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
noticia@bondia.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Otro fiel hungado di Lotto a gana un bunita suma cu Zodiac

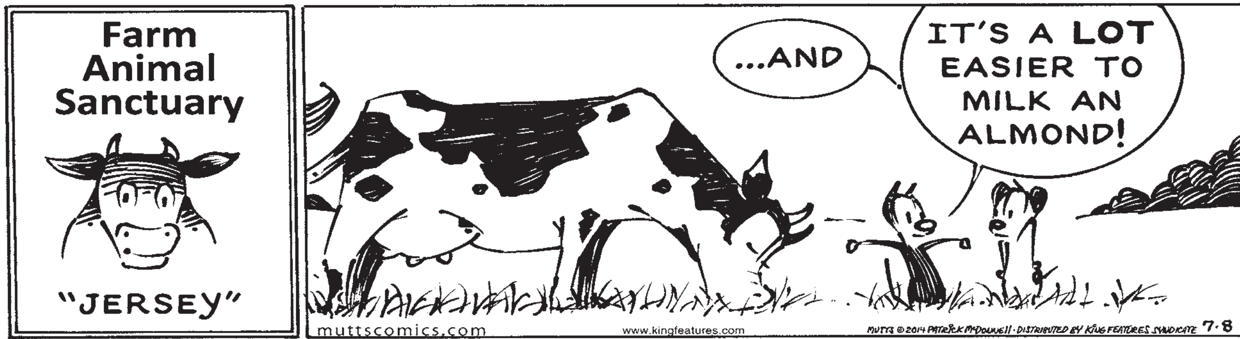
ORANJESTAD - Riba 24 di juni, Hubert T. a resulta e ganado di 12.500 Florin cu e sorteo di Zodiac. El a cumpra e numbernan 6300 na e oficina di Lotto na Oranjestad. El a cumpra 0.50 na e numbernan aki y a gana e tremendo suma di 12.500 florin den un rato.

Hubert a treat oficina henter riba un dushi almuerso cual tur a disfruta hopi di dje. Ainda e no sa kico e lo haci cu e placa cu el a gana, pero por ta sigur cu e lo haci un bon uzo di dje.

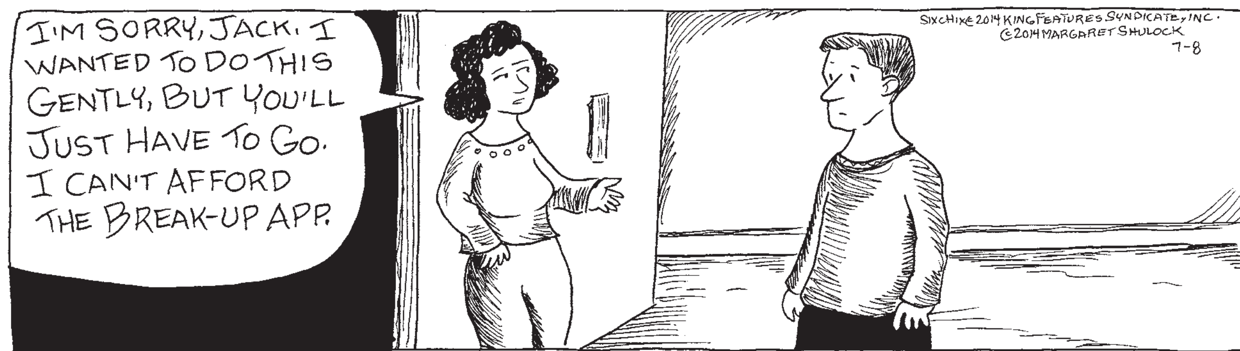
Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



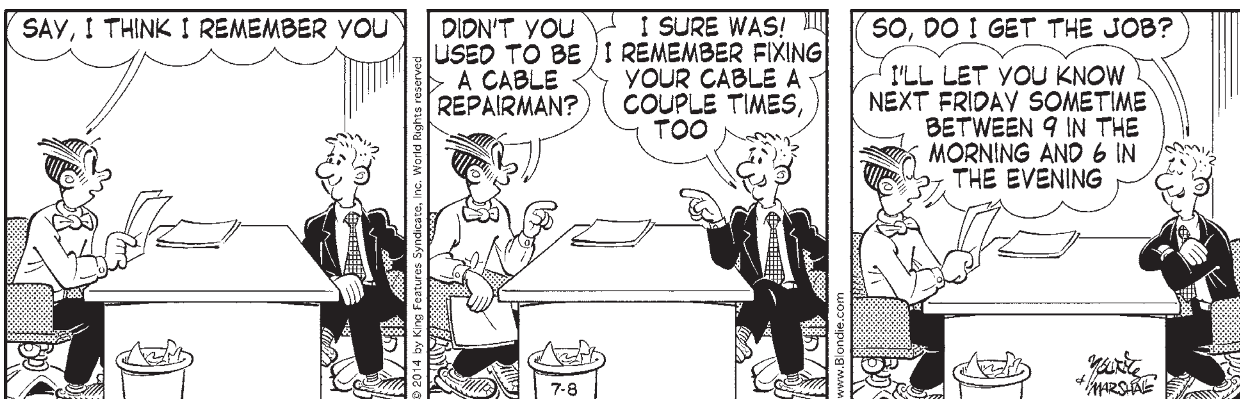
Mutts



6 Chix



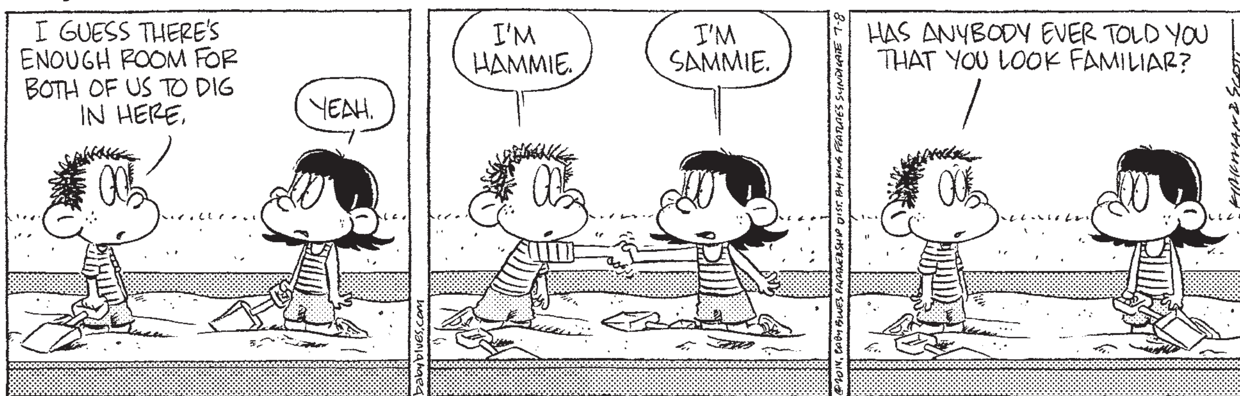
Blondie



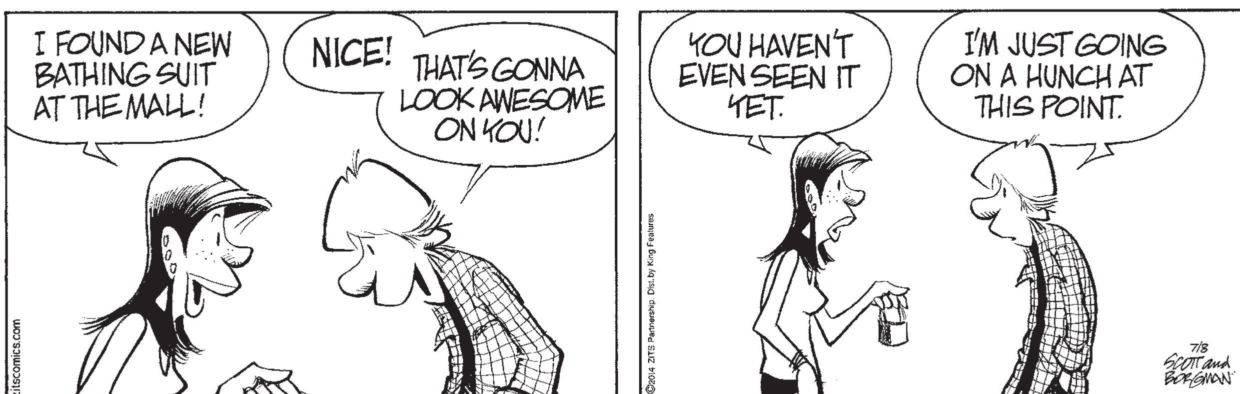
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

		2						
5	1		3	9				7
	9		8		7		3	
	8	4						3
				1				
1						9	2	
	6		2		1		9	
7				4	3		5	8
						2		

Difficulty Level ★★ 7/08

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

6	7	8	5	9	3	4	2	1
4	2	9	8	6	1	5	7	3
3	1	5	4	2	7	9	8	6
8	3	2	6	1	9	7	4	5
5	6	4	3	7	8	1	9	2
1	9	7	2	5	4	3	6	8
2	4	3	9	8	5	6	1	7
7	5	6	1	4	2	8	3	9
9	8	1	7	3	6	2	5	4

Crossword

1	2	3	4	5	#	6	7	8	9	#	10	11	12	13
14					#	15				#	16			
17					#	18				#	19			
20					21			#	22	23				
#	#	#	24				#	25						
26	27	28				#	29					#	#	#
30			#	31		32			#	33		34	35	36
37			38	#	39				40	#	41			
42				43	#	44				45	#	46		
#	#	#	47		48			#	49		50			
51	52	53					#	54				#	#	#
55						#	56					57	58	59
60				#	61	62			#	63				
64				#	65				#	66				
67				#	68				#	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 7/8/14

ACROSS

1 Change slightly
6 Pretense; farce
10 Gabor and Longoria
14 __ up; bungle
15 Healthy
16 Created
17 Chop finely
18 Fail to include
19 Farm machine
20 Tennis shoes
22 Cling; stick
24 Heap
25 Swollen
26 Insult
29 Removes from power
30 Beer's cousin
31 Shift __; make a change
33 Colander
37 "Get __!"; advice to the impractical
39 Passenger
41 Uttered
42 Alaska's Palin
44 Adjust an alarm
46 Hang limply
47 __off; narrow gradually
49 In a tidy fashion
51 Irrigated
54 Appear
55 Chairperson's outline
56 Like a serrated blade
60 Candy __; Christmas treat
61 Cancer the __; Zodiac sign
63 Bert's buddy
64 Smooch
65 Enormous
66 Indy 500 car
67 Singles
68 2014, for one
69 Toboggans

DOWN

1 Poor box donation
2 Cut of pork
3 Melody
4 Get away
5 Stinking
6 Coastline
7 Show-offs
8 Actress __ MacGraw
9 Tin and copper
10 Special importance given
11 Manservant
12 Worship
13 Made clothes
21 Parent or grandparent
23 Polka __; fabric pattern
25 Transports for schoolchildren
26 Rowers' needs
27 Jumping insect
28 Trepidation
29 Tell the waiter what you'd like
32 Made public
34 "1955 film "__ of Eden"
35 Small bottle
36 Uptight
38 Tardiness
40 Rejuvenate
43 Difficult
45 Wobbles
48 "__ keen!"; "Cool!" in a past decade
50 Lacking a sense of right and wrong
51 Eccentric person, slang
52 Once more
53 Past, present or future
54 Fencing sword
56 Long story
57 A single time
58 __ up; bound
59 His and __
62 Regret

Monday's Puzzle Solved

R	Y	E	#	#	U	S	H	E	R	#	M	I	S	S
H	E	A	P	#	T	H	E	R	E	#	I	O	W	A
O	N	C	E	#	T	E	R	R	A	#	S	T	A	G
#	S	H	A	M	E	L	E	S	S	#	T	A	M	E
#	#	#	C	U	R	L	#	#	O	N	E	#	#	#
B	R	A	H	M	S	#	A	B	N	O	R	M	A	L
J	A	D	E	S	#	C	R	I	E	D	#	A	D	O
O	D	E	S	#	P	O	S	E	D	#	B	I	A	S
R	I	P	#	A	R	M	O	R	#	B	A	D	G	E
N	O	T	A	T	I	O	N	#	L	A	P	S	E	S
#	#	#	G	E	M	#	#	M	O	A	T	#	#	#
R	O	L	E	#	A	D	M	I	S	S	I	O	N	#
U	P	O	N	#	T	E	A	M	S	#	S	W	A	T
B	E	A	T	#	E	E	R	I	E	#	M	E	S	H
E	N	D	S	#	S	P	E	C	S	#	#	S	A	Y

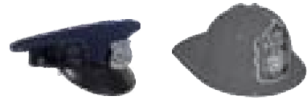
7/8/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dirksz

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 9
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Meteo Aruba: Pronostico di Tempo

Nivel di lama por cambia durante dia

ORANJESTAD - Den nivelnan mediano y mas halto e tempo ta seco y stabiel, pero den nivel abou poco aire humedo ta biniendo for di oost di Caribe y por crusa nos area. Esaki por causa yobidanan leve y breve, pero no significante. Mayoria di e yobidanan ta pasa pa noord di nos area.

Condicion di lama

Cautela ya cu e olanan por ta mas halto cu general; localmente lama por ta bastante bruto cu olanan cu poryega di 6 te cu 12 pia; esaki generalmente na costa nort y den e pasashi entre di e islanan. Den oranan di anochi lama por ta di 6 te cu 12 di pia. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta

Shelo lo ta parcialmente nubia te principalmente poco nubia. Lo tin un leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°. Indice di calor ta te 37°. Indice ultravioleta: 6. Biento ta for di direccion oost alrededor di 22 nudo, cu rafaga te 35 nudo.

Tempo pa awe nochi

Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 20 kts, cu rafaga te 33 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Solo ta sali mainta 6:20 di mainta y ta baha 7:10 di anochi.❏

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi di Minestrone

Ingredientenan:

- **2 ciboyo corta chiquito**
- **2 teenchi knoflook corta chiquito**
- **Azeta di olijfi**
- **2½ liter di bouillon di carni**
- **3 batata grandi corta na blokki chiquito**
- **2 Prei corta na renchi**
- **1 paki frozen peas**
- **Un man di sperziebonen fresco of frozen**
- **1 bloemkool chiquito gelos for di otro**
- **½ paki di wortelo corta**
- **2½ ons di ham corta na blokki**
- **2 tomati corta chiquito**
- **Salu**
- **Peper**
- **Basil**
- **Tijm**
- **Selder corta chiquito**
- **Peperselie corta chiquito**
- **1 paki chiquito di macaroni**
- **Parmesan cheese**



Preparacion:

Hasa e ciboyonan cu e knoflook den un tiki aweta di olijfi. Agrega e bouillon, e batatanan e prei, sweet peas, sperziebonen, bloemkool y e wortelnan. Laganan herebe pa 1 ora. Agrega e ham, tomatinan, salo, peper, basil, tijm, selder, peterselie y macaroni. Laganan cushina ariba candela no mucho hanto pa 10 minuut. Ora di sirbi strooi y parmasan cheese ariba segun bo smaak.

Pa 6 persona



Aries

E nucleo di bo atencion por tin dificultadnan pa compromete na nada. E cuestionnan relaciona cu e amor y romance por surgi y bo por sinti e necesidad di cuminsa algo emocional den e departamento ey. Bo numbernan pa awe: 7, 9, 11 y 23.



Tauro

Tin un tension poderoso den e aire awe. Esaki ta un forsa grandi cu bo probecha y capta. E comunicacion por yuda bo amplia e aspectonan clave di bo bida. Bo numbernan pa awe: 6, 8, 12 y 31.



Geminis

Bo no lo tin ni idea di con pa lucha si bo no sa kendenan ta bo enemigo. Mantene un wowo atento riba e personanan cu ta purba di benta bo. Bo numbernan pa awe: 8,13, 27



Cancer

Un forsa poderoso transforma por tira di bo awo den diferente direccion. E tendencia duradero ta yegando na su punto culminante. Bo numbernan pa awe: 18, 34, 41 y 47.



Leo

Por ta cu un lucha ta afecta bo indirectamente. Un debate cayente cu tin di haber cu comunicacion eroneo y emocionnan extremo por caba cu bo psikico a menos cu bo mantene bo defensa. Bo numbernan pa awe: 15, 19, 25 y 38.



Virgo

Uza e sensacion electrico di awe pa alimenta bo pasion. Un tension suave tabata acumulando desde algun tempo. Bo a yega na un punto critico. Bo numbernan di awe: 5, 17, 22 y 28.



Libra

No laga cu e argumentonan di otro persona interveni den bo caminda di bo berdad. No duda den bo mes. Stop di preocupa. Bo numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 35.



Scorpio

Bo por traha duro awe pa ekilibra forsa poderoso. Ta posibel cu bo ta debati entre e desea di aventura y necesidad di comunicacion. Bo numbernan pa awe: 2, 7, 9 y 39.



Sagitario

E pasion extremo cu ta domina bo por haya oposicion na medida cu ta aparece mas informacion. E comunicacion por duna color e escenario di manera diferente na esun cu bo ta imagina. Bo numbernan pa awe: 6, 18, 22 y 29.



Capricornio

Bo por ta sinti cu bo ta wordo presiona pa tuma un decision importante y decisivo awe. Opcionnan amplia ta saliendo cla. Bo por experimenta oposicion a medida cu bo ta defende loke bo ta kere. Bo numbernan pa awe: 11, 19, 21 y 31.



Aquario

Trata di no acerca tur cos negativo. Di e manera aki bo por aisla di oportunidadnan increibel. Esaki ta un tempo pa tin un actitud di expansion. Extende bo halanan y no duda den lanta. Bo numbernan pa awe: 1, 4, 8 y 42.



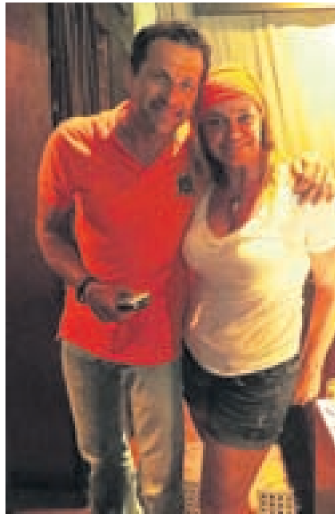
Pisces

Durante e ultimo dianan, bo a dicidi di keda na cas si bo no tin ningun necesidad di sali. Awe nochi, sinembargo, bo kier sali diberti den grandi y realmente bo mester haci esey. Bo numbernan pa awe: 17, 19, 27 y 43.

BON DIA Aruba

Ambiente di futbol na Amazonia









ORANJESTAD - E bar y lounge nobo na Amazonia a entretene amigonan y fanaticonan di futbol durante e weganan cu a tuma luga recientemente, unda varios pais a wordo elimina for di e weganan di FIFA Copa Mundial 2014.

Riba potret por mira e fanaticonan ta wak e wega historico di Francia contra Alemania, y Brazil contra Colombia riba diabierna; Argentina contra Belgica y Hulanda contra Costa Rica riba diasabra.

Amazonia recientemente a haci mehoracion y cambionan considerabel pa prepara pa e FIFA Copa Mundial 2014, cual ta yegando su fin, despues di a bay di 16 ekipo pa solamente cuater den e semi-final, y cu lo bataya contra otro pa yega e final, cual lo wordo hunga na e stadion Maracana na Rio de Janeiro. E wega aki, ademas di tur e weganan cu lo tuma luga prome cu esaki, tambe lo wordo mira via e transmision na Amazonia lounge pa e fanaticonan di futbol local y di bishita.❑



